



KRONE

Nr. 143-4

Weyßing 15.4.85

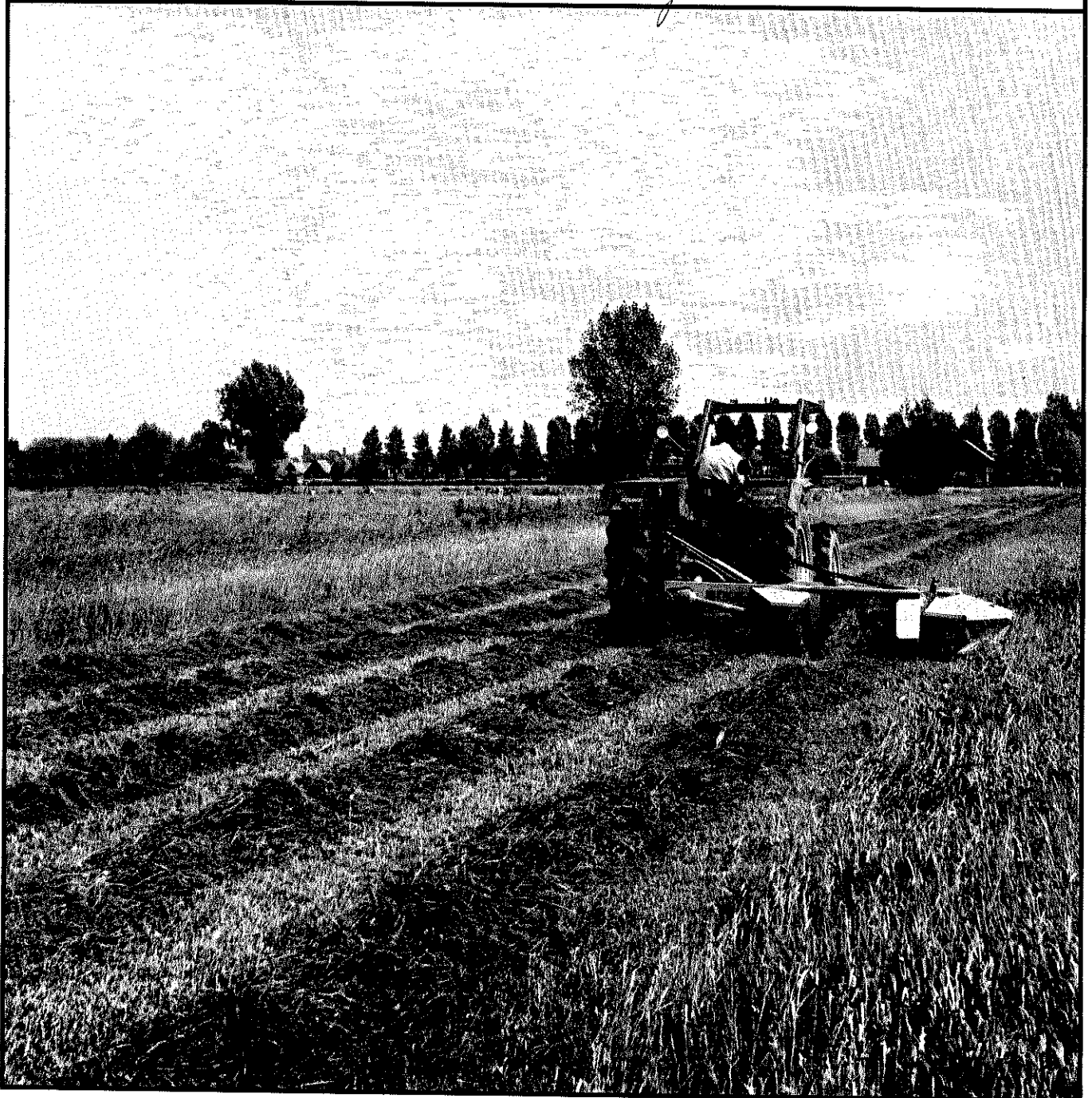
Betriebsanleitung und Ersatzteilliste

Turbomäher TA 2/I66

TA 2/I66 Z

Gültig ab Masch.-Nr. 24430 - 24985

Bj. 85



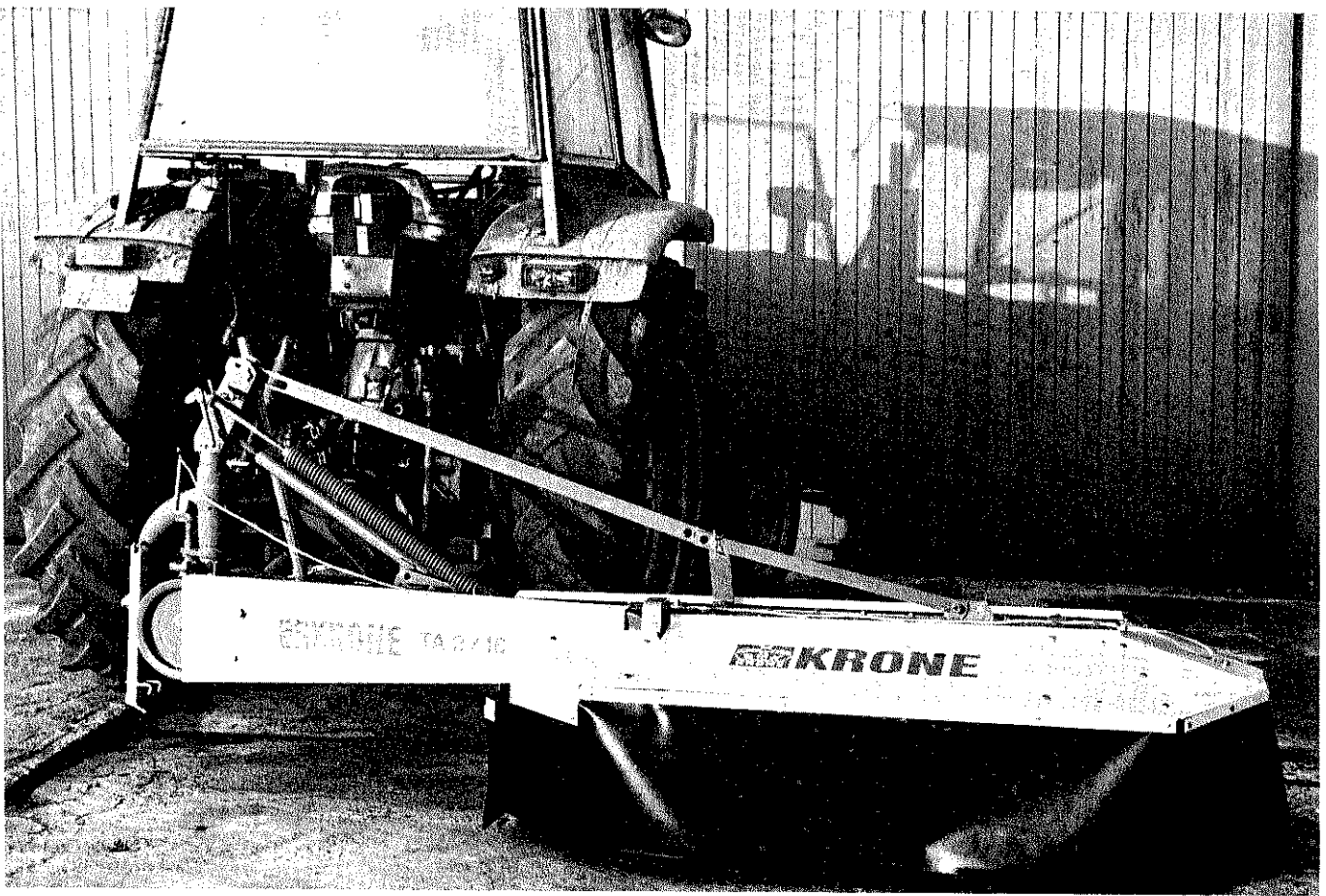
Bedienungsanleitung

Technische Daten	5
Kontroll-Liste, Sicherheitsvorkehrungen	6
Montageanleitung TA 2/166	7
Montageanleitung TA 2/166 Z	8
Riemenspannung/Schmierplan	9
Anbau an den Schlepper	10/11
Umbau von Transport- in Arbeitsstellung	11
Praktischer Einsatz, Messerwechseln	12
Schnitthöhenverstellung	13
Arbeiten mit Knickzetter	14
Pflege und Wartung	14
Gelenkwelle, Betrieb und Wartung	15

Ersatzteilliste

Tafel	
1 Dreipunktbock	16
2 Traghalm mit Zubehör	17
3 Mähholm	18
4 Trommellagerung	19
5 Trommel und Stützteller	20
6 Schutzhalterung und Gestänge TA 2/166	21
7 Schutzhaube mit Tücher TA 2/166	22
8 Unfallschutz für England, Irland und Schweden	23
9 Zeterrahmen	24
10 Zetterwalze	25
11 Leitblech, Prallblech	26
12 Keilriemenschutze	27
13 Aufsteckgetriebe	28
14 Schutzhalterung und Gestänge TA 2/166 Z	29
15 Schutzhaube mit Tücher TA 2/166 Z	30
16 Sonderausrüstung (bei demontierten Zetter)	31
17 Gelenkwelle-Zetterantrieb	32
18 Antriebswelle	33

Nur **Original-KRONE-Ersatzteile** verwenden!



Gesamtansicht des Turbomähers TA 2/166

Technische Daten

	TA 2/166	TA 2/166 Z
Arbeitsbreite		1,65 m
Transportbreite	1,60 m	1,80 m
Transportlänge	3,10 m	3,10 m
Anzahl der Mähtrömmeln		2
Anzahl der Messer pro Trommel		3
Umdrehung der Zapfwelle		540 U/min
Drehzahl der Mähtrömmel		1944
Gewicht	395 kg	510 kg
Gelenkwellenanschluß		1 3/8"



KRONE

Maschinenfabriken Bernard Krone GmbH
Landmaschinen, Nutzfahrzeuge
Heinrich-Krone-Straße 10, 4441 Spelle R. F. A.

Jahr Masch.-Nr.

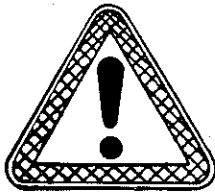
Type Made in W.-Germany

Daten vom
Typenschild
hier eintragen!

Kontroll-Liste

Bevor Sie den KRONE-Turbomäher einsetzen, führen Sie unbedingt folgende Kontrolle durch. Haken Sie jeden einzelnen Punkt ab, nachdem er für zufriedenstellend befunden worden ist.

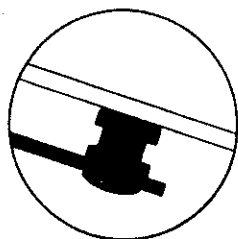
1. Serienmäßig werden unsere Getriebe mit Getriebeöl SAE 90 aufgefüllt. Überprüfen Sie den Ölstand im Getriebe. Das Getriebe muß dabei waagrecht liegen. Falls erforderlich, Getriebeöl nachfüllen. Siehe Seite 9.
2. Alle Schmierstellen überprüfen, falls erforderlich, abschmieren.



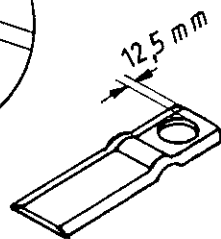
Zur Sicherheit und Unfallverhütung

Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden!

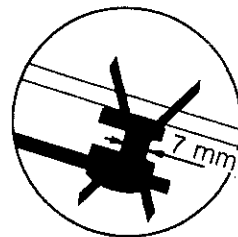
1. Jegliche Einstell- und Pflegearbeiten nur bei stillstehender Maschine durchführen. Schleppermotor stets abstellen. Nach Abschalten des Antriebes können die Arbeitswerkzeuge des Kreiseljähers nachlaufen, deshalb ist im Arbeitsbereich besondere Vorsicht geboten.
2. Schutzvorrichtungen nicht entfernen.
3. Verschlossene Schutztücher und beschädigte Schutzvorrichtungen sofort durch Originalteile ersetzen.
4. Personen aus dem Gefahrenbereich weisen, da Gefährdung durch fortgeschleuderte Fremdkörper. Besondere Vorsicht beim Mähen auf steinigem Böden, in der Nähe von Wohngebieten, Straßen und Wegen.
5. **Achtung!** Jede Trommel mit drei gleich langen Messern bestücken (sonst Unwucht).
6. Beim Auswechseln der Mähklingen muß auf richtigen Sitz geachtet werden, damit diese frei beweglich sind.
7. Der Verschleiß der Messerhaltebolzen und Messer ist regelmäßig zu kontrollieren, wenn die Messerhaltebolzen auf ca. 7 mm und die Messer auf 5 mm abgenutzt sind, **müssen** die Messerhalter bzw. Messer ausgetauscht werden.



neu



verschlossen



6 mm

8. Beim Umschwenken in Arbeitsstellung nicht zwischen Schlepper und Mähwerk treten.
9. Mähwerk bei ca. 100 mm Bodenabstand von Transport- in Arbeitsstellung schwenken.
10. Immer Haltekette von der Antriebsgelenkwelle am Schlepper oder an der Maschine befestigen.
11. Antriebsgelenkwelle maschinenseitig mit Freilauf.
12. Schmierplan genau beachten. (Siehe Seite 9).

Ersatzteilbestellung

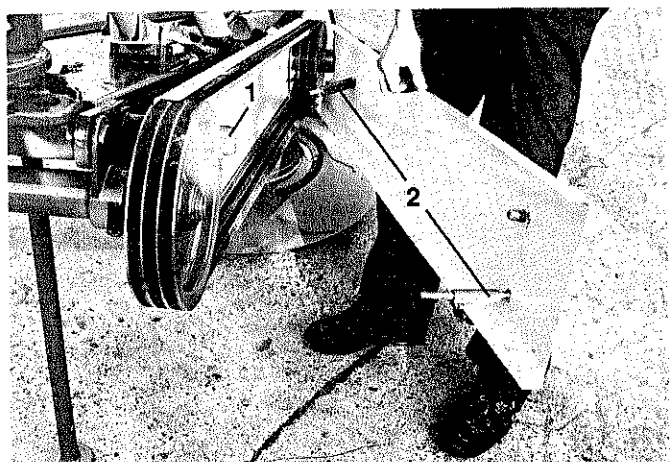
Bitte Maschinentyp, Baujahr und Maschinennummer angeben. Ersatzteilnummer und Anzahl der Ersatzteile genau aufführen. Bezeichnung des gewünschten Teils angeben (evtl. Skizze). Gewünschte Versandart (z. B. Expreß, Frachtgut, Postversand oder anders) angeben.

Genaue Adresse (Postleitzahl) angeben.

Bei Bahnversand Bahnstation angeben.

Montageanleitung

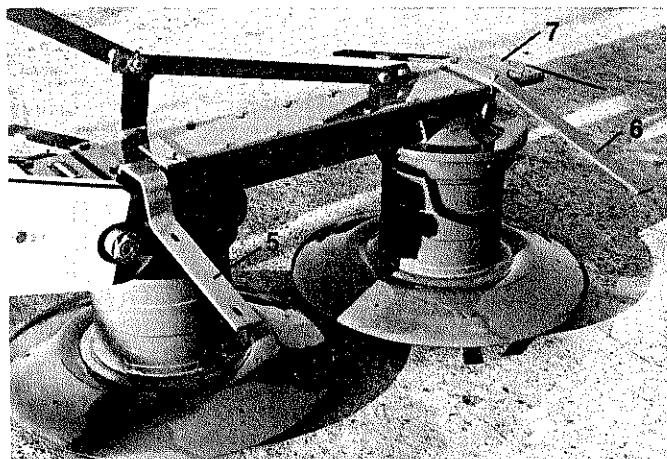
TA 2/166



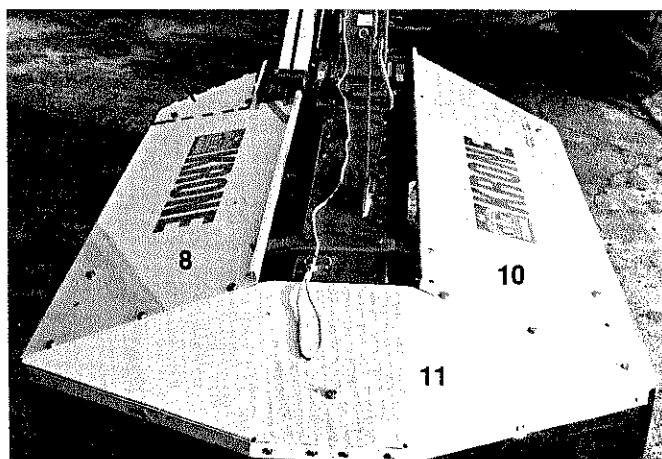
Rohr (1) und (2) zwischen den Keilriemenschutz legen.



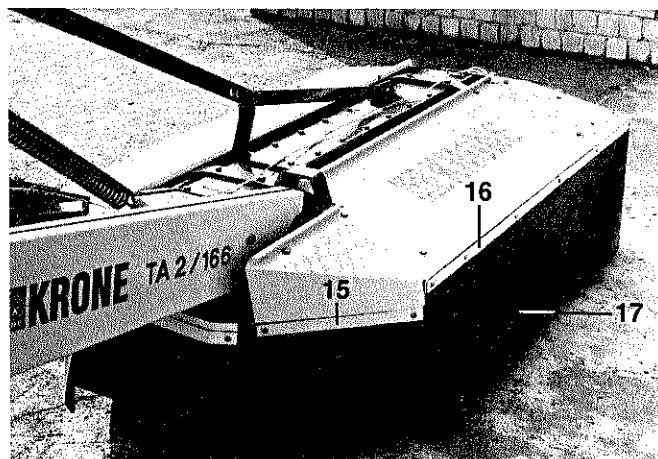
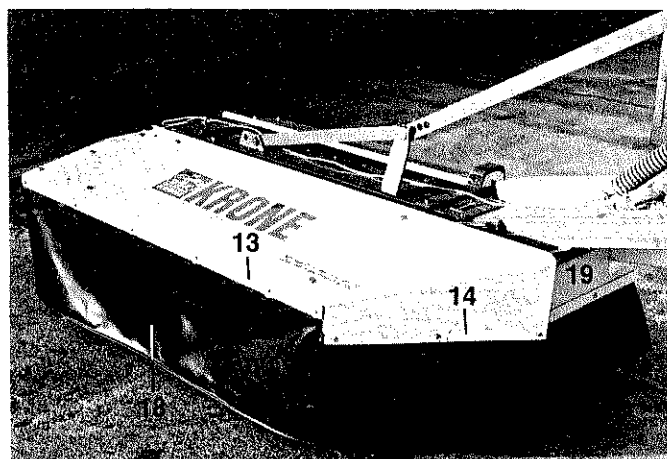
Schraube (3) mit Scheibe 18 x 30 und Federring vor dem Schutz montieren. Hinter der Schraube (4 und 5) eine Scheibe 13 x 24 mit Federring legen.



Streben (5; 6 und 7) mit Schrauben M 10 x 30 fest verschrauben.



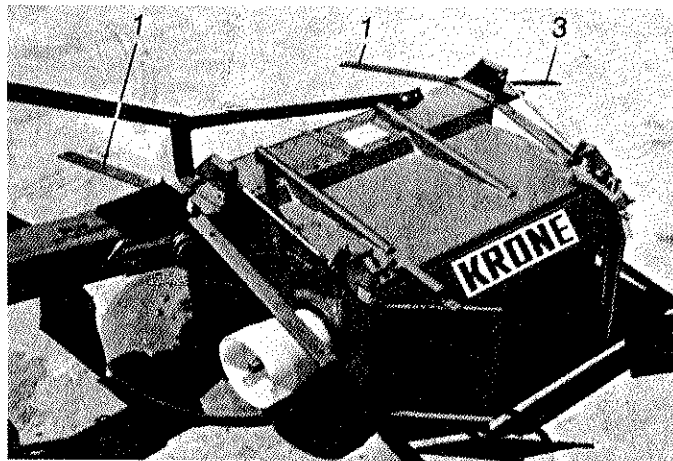
Schutzblech (8 und 10) zuerst anbringen, unter dem Schutzblech (8) ein Stützblech (9) legen. Danach Schutzblech (11) mit Unterlegscheibe 11 x 36 (unten montiert) verschrauben.



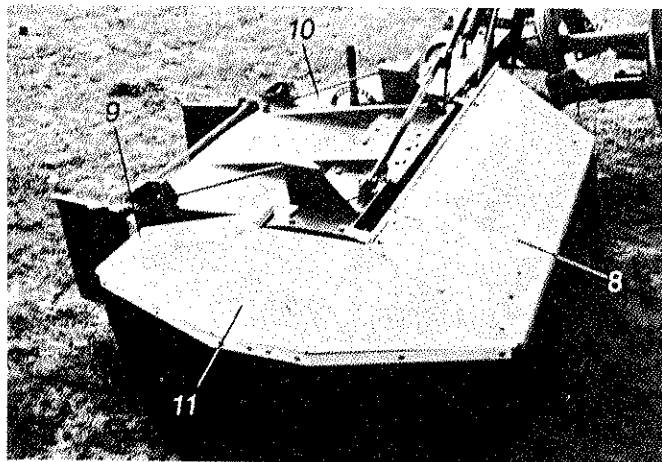
Klemmbänder (12; 13; 14; 15 und 16) mit Kunststofftuch (17; 18) verschrauben.
Schutzhalter (19) und Kunststofftuch mit zwei Schrauben M 10 x 16 am Tragholm befestigen.

Montageanleitung

TA 2/166 Z



Richtige Montage der Schutzhalterungen 1 und 3 mit Schrauben M 10 x 30.

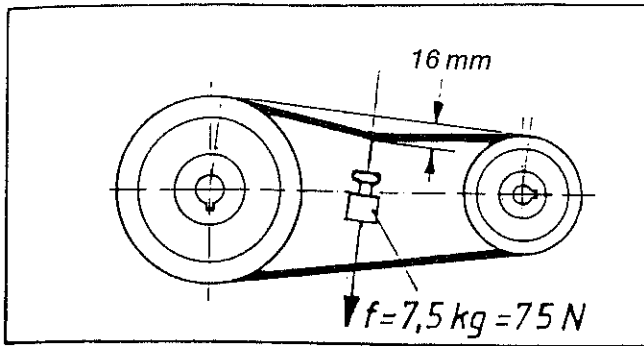


Schutzbleche (8, 9 + 10) zuerst anbringen, danach Schutzblech (11) mit U-Scheiben 11 x 36 (unten montiert) verschrauben, unter dem Schutzblech 10 muß ein Stützblech gelegt werden, siehe vorherige Seite Teil 9.



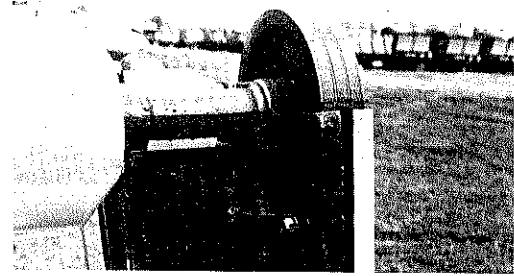
Kunststofftuch rundum (11 und 11 a) mit Klemmbänder 12, 13, 14, 15, 16 und 17 verschrauben. Schutz (18) verschrauben wie auf vorherige Seite Teil 19 (Fotos unten).

Riemenspannung!



Achskraft stat. 6080 N

Achskraft dyn. 6000 N



Keilriemen spannen über Spansschraube (1).

Wartung:

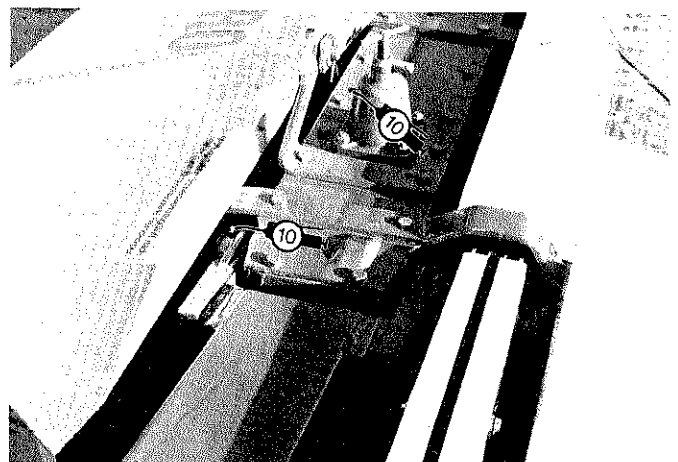
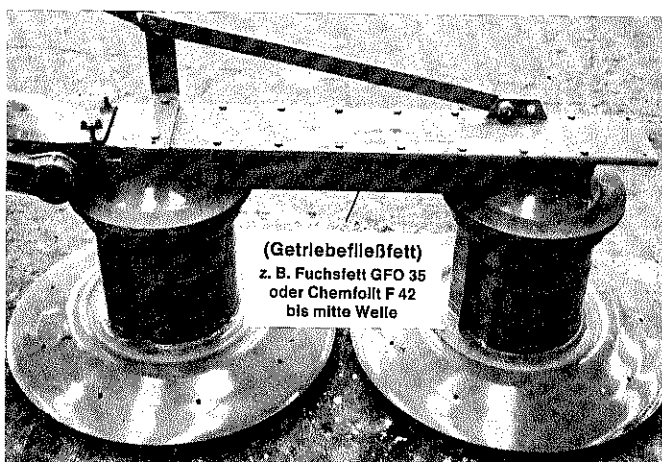
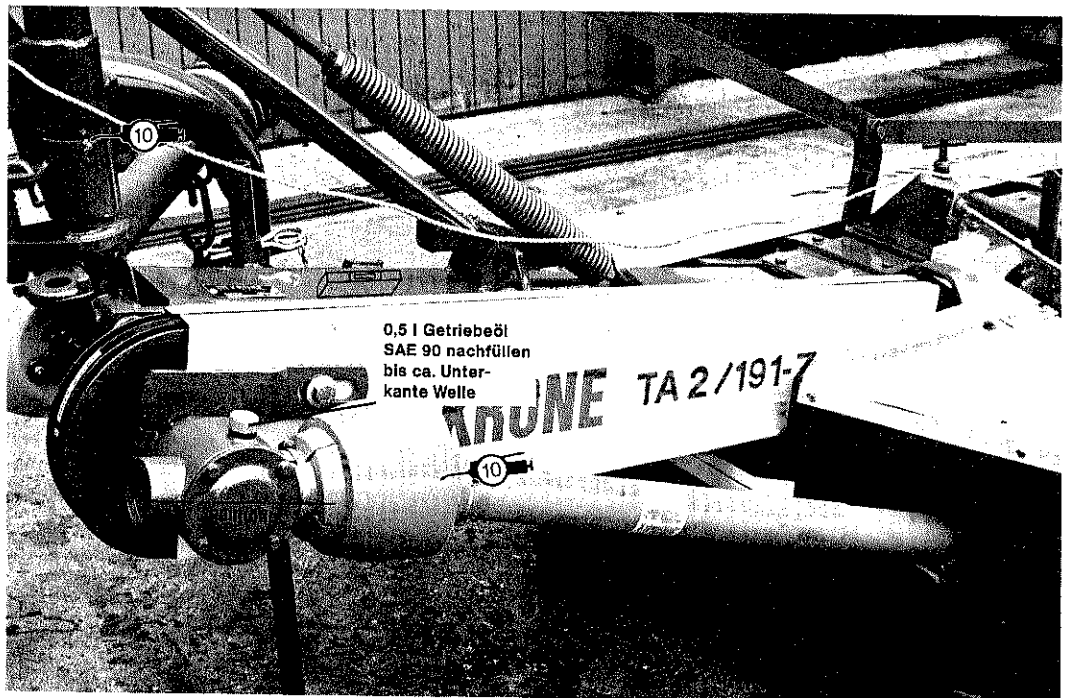
Es empfiehlt sich, die Keilriemenantriebe regelmäßig zu kontrollieren. Hierzu gehört auch, die Spannung **nach den ersten 4 Stunden** zu überprüfen und ggfs. zu korrigieren.

Fallen bei einem mehrrolligen Antrieb ein oder mehrere Keilriemen aus, so ist ein neuer Keilriemensatz zu montieren.

Keilriemen verschiedener Fabrikate dürfen nicht zu einem Riemensatz vereinigt werden.

Die Keilriemen benötigen keiner besonderen Pflege. Der Gebrauch von Riemenwachs und Riemen-spray ist unbedingt zu vermeiden.

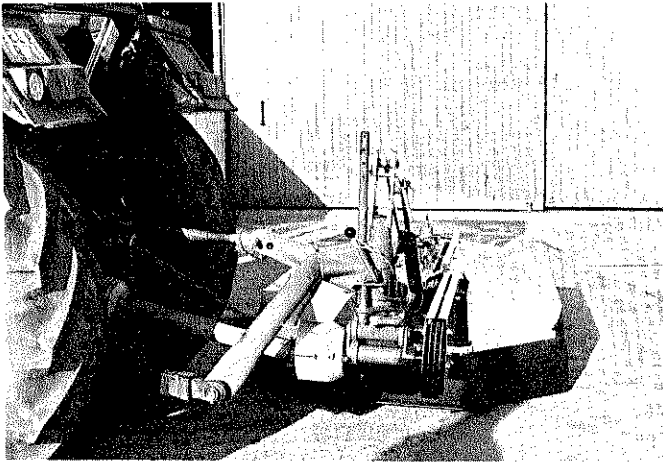
Schmierplan



Anbau an den Schlepper

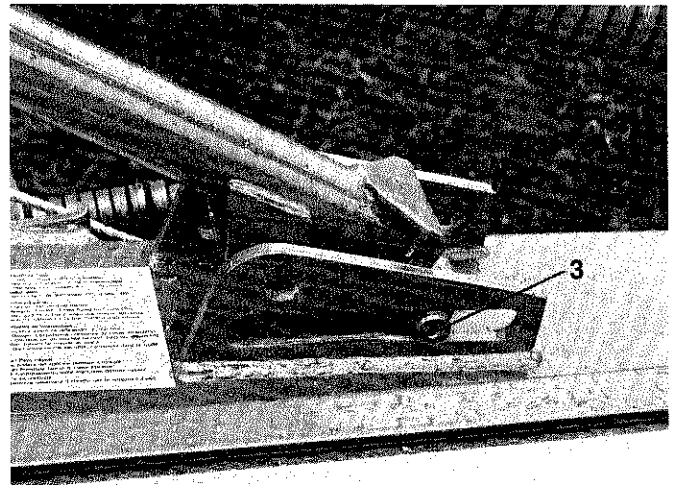
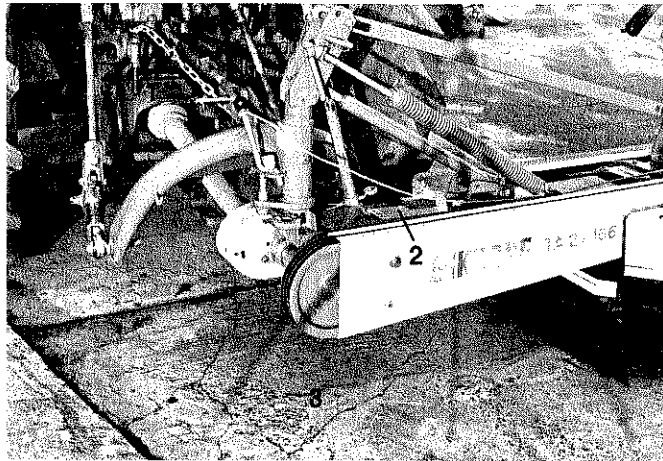
Zuerst die Unterlenker der Schlepper-Dreipunkt-Hydraulik auf die Tragzapfen des Dreipunktbocks (Kat. I oder II) schieben und sichern. Dann den Oberlenker an den günstigsten der 2 Anlenkpunkte anschließen, um die optimale Aushebung des Mähers zu erzielen.

Wichtig: Unterlenker durch die Begrenzungsketten oder -stangen festsetzen, damit Maschine beim Transport oder bei der Mäharbeit nicht ausschwenkt.



Darauf achten, daß **Ober- und Unterlenker parallel** verlaufen (s. Abb.).

Oberlenker so einstellen, daß der Turbomäher waagrecht zum Boden bzw. leicht nach vorn geneigt ist, um ein doppeltes Schneiden zu vermeiden.

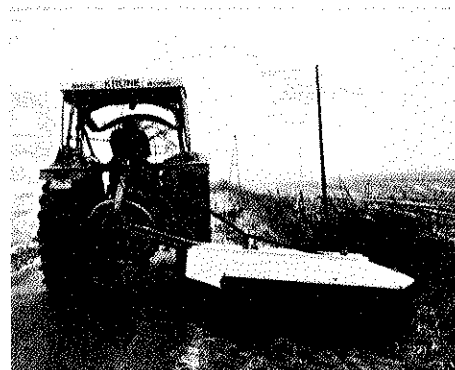


Begrenzungskette (1) so anbringen, daß der Tragholm (2) im abgelassenen Zustand waagrecht zum Boden steht bzw. der Führungsbolzen (3) mittig im Langloch ist.

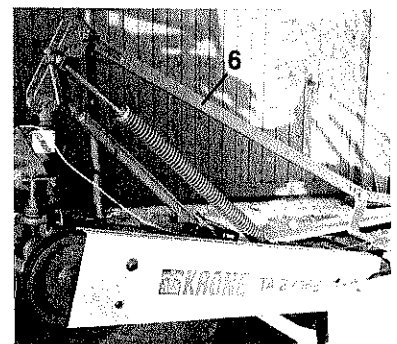
In Arbeitsstellung muß der Turbomäher waagrecht ausheben. Einstellung erfolgt über die Kurbel des rechten Unterlenkers oder Strebe (6) in den Bohrungen anpassen und über Spindel (7) einstellen.



Richtig

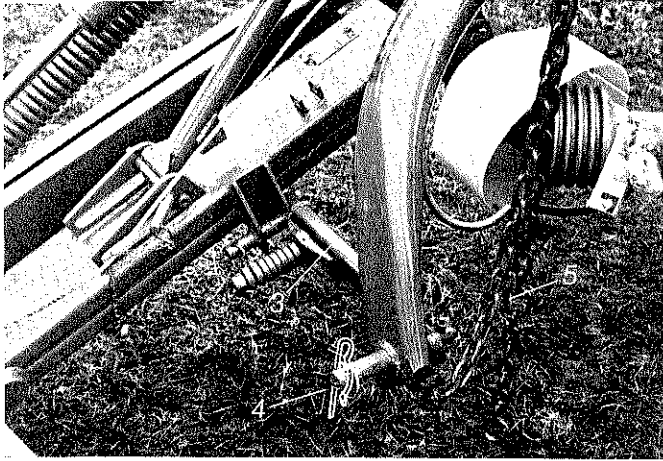


Falsch

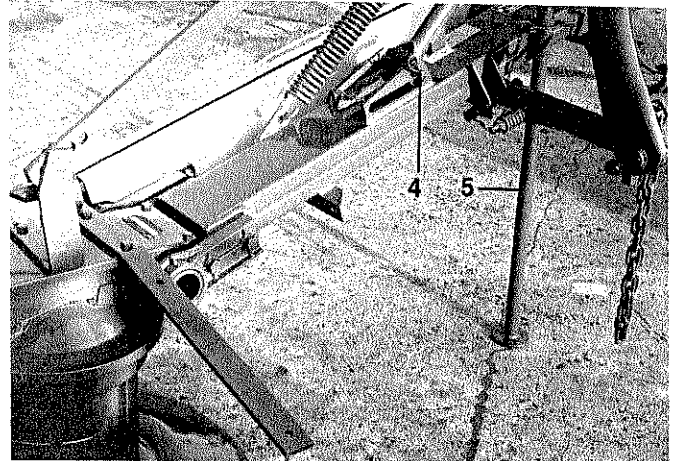


Anbringung der Antriebsgelenkwelle s. Seite 15 Gelenkwelle.

Maschine abgestellt



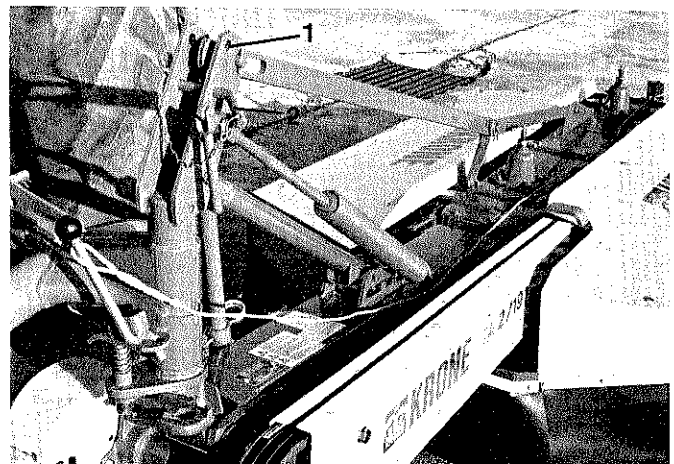
Richtige Montage der **Pfahlsicherung (3)** beachten. Wenn sich die Pfahlsicherung ohne Hindernisse löst Mutter eine halbe Umdrehung nachziehen.



Stützfuß (5) herunterlassen, Bolzen (4) arretieren.

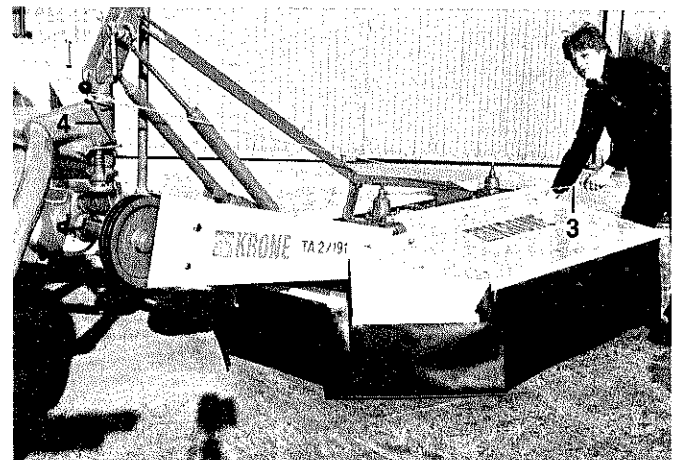
Umbau von Arbeits- in Transportstellung

Turbomäher ca. 100 mm vom Boden anheben. Pfahlsicherung zwischen Dreipunktbock und Traghalm am Traghalm lösen, Maschine umschwenken. Steckbolzen (2) als Transportarretierung in Bohrung (1) einführen.



Von Transport in Arbeitsstellung:

Maschine leicht hin- und herschwenken und mit Zugseil (3) Arretierungsbolzen (4) ausklinken und in Arbeitsstellung bringen.



Hinweise auf den praktischen Einsatz

Jede Trommel mit drei gleich langen Messern bestücken. Abgenutzte oder beschädigte Messer durch **Original-KRONE-Messer** ersetzen. Grundsätzlich **alle Messer** an den Mähtrömmeln anbringen, da sonst Gefahr und Mähwerkschäden durch Unwucht. Beide Messerschneiden können durch Umwechselln der Messer von der linken Mähtrömmel auf die rechte sowie umgekehrt voll genutzt werden.

Beschädigte oder abgenutzte Messerhalterungen sind durch einen **kompletten Satz** auszutauschen.

Es müssen stets zwei Schlagleisten (143 306 0) am Trommelmantel montiert sein.

Nur mit voller Zapfwelldrehzahl (540 U/min) arbeiten und ins zu mähende Gut fahren.

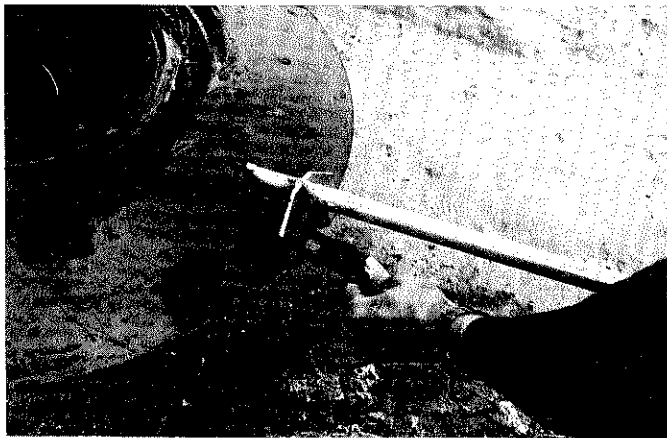
Achtung!

Obige Punkte sind genau zu beachten. Nichtbeachtungen führen zu Störungen. Bei Störungen sofort anhalten, um die Ursache zu beheben. Durch fehlende oder verschlissene Teile an den Trommeln tritt durch die hohe Drehzahl eine starke Unwucht auf, die zur Beschädigung an der Maschine führen kann.

Nach den ersten Betriebsstunden (ca. 3-6) sämtliche Schrauben und Muttern nachziehen. Entlastungsfeder für den Getriebehalm mittels Gewindespindel so einstellen, daß je nach Bodenverhältnissen der Auflagedruck der Stützteller reduziert und eine gleichmäßige Schnitthöhe erreicht wird.

Beim Mäheinsatz im Vorgewende oder beim Ausmähen von Ecken, Spitzen usw. Turbomäher nur leicht anheben.

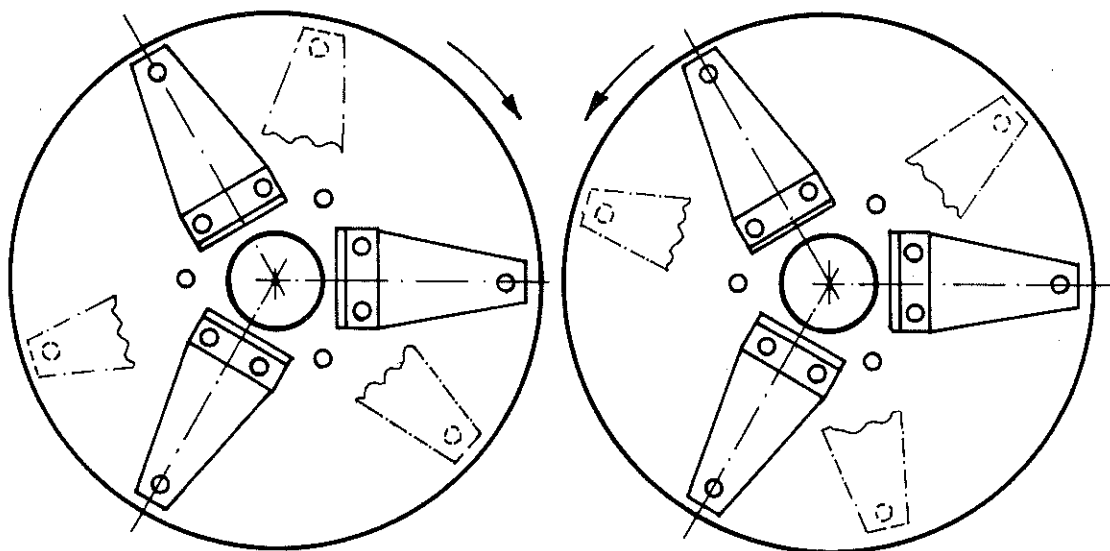
Volles Ausheben bei laufender Zapfwelle kann zu Gelenkwelenschäden führen.



Messer-Schnellverschluß

Mit dem mitgelieferten Schlüssel Blattfeder herunterdrücken und Messer einhängen. Die Durchkröpfung **muß immer nach oben** montiert sein.

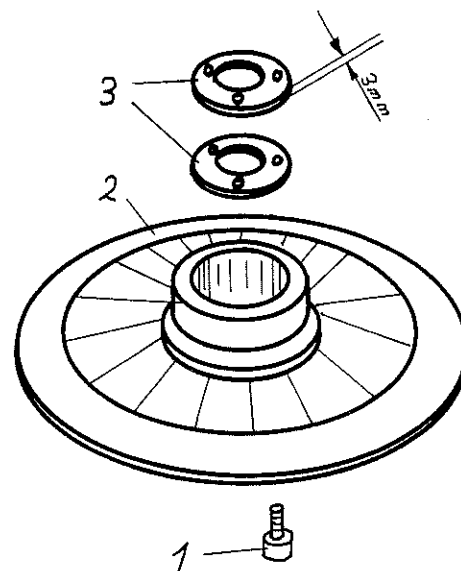
Sollte durch die Messer ein starker Verschleiß am Messerteller auftreten, so müssen **sämtliche Messerhalter** um eine Bohrung versetzt werden (s. Abb.). Der Stützteller muß dabei entfernt werden.



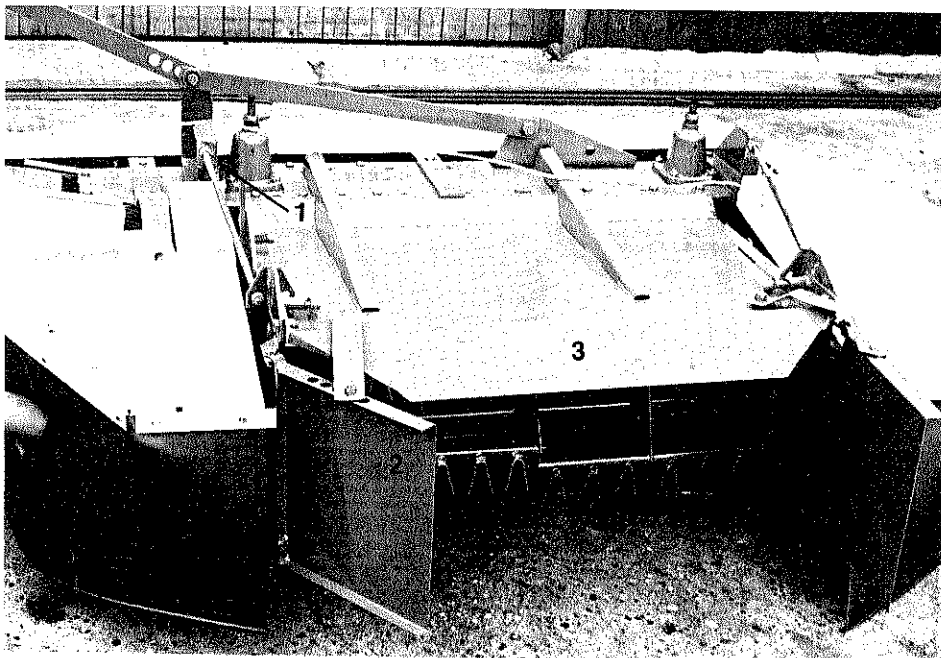
Wichtig! Innensechskantschraube vom Stützteller wieder fest andrehen und nach den ersten Betriebsstunden wieder überprüfen.

Schnitthöheinstellung

Die Schnitthöhe wird mittels Distanzring (3) (Bestell-Nr. 143 294 0) verändert. Pro Stützteller (2) können zwei Ringe mit den vorhandenen Inbusschrauben (1) M 10 x 30 montiert werden (Bestell-Nr. 143 303 0). Maximal können pro Stützteller vier Ringe montiert werden. Dann **müssen unbedingt** Inbusschrauben M 10 x 40 verwendet werden (Bestell-Nr. 143 304 0).



Arbeiten mit Knickzetter



Der Grad des Knickeffektes wird je nach Erntegut über den Stellhebel (1) reguliert. Durch Verstellen des Prallbleches (3) und der Leitbleche (2) kann die Schwadablage bestimmt werden. Liegt das Schwad nicht mittig zwischen den Schlepperreifen, sind die Leitbleche (2) falsch eingestellt.

Wenn nicht geknickt werden soll, ist die Gelenkwelle herunter zu nehmen, der Rotor des Knickzettlers rollt so antriebslos mit.

Pflege und Wartung

Turbomäher täglich gründlich abschmieren.

Abgenutzte oder beschädigte Messer sofort durch Original-KRONE-Messer ersetzen. **Gegenüberliegende Messer** immer mitwechseln, da sonst eine Unwucht entsteht. Messer und Messerhalterung häufig kontrollieren.

Schiebe- und Schutzrohre der Gelenkwellen säubern, jeglichen Grat entfernen, Rohre gut einfetten, damit Schiebewirkung erhalten bleibt.

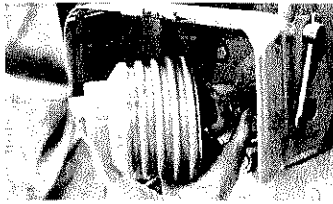
Beschädigte oder abgenutzte Schutzvorrichtung sofort durch Originalteile erneuern.

Schmierplan genau beachten.

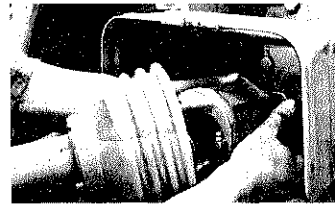
Winterwartung:

Maschine von Schmutz und Grasresten säubern. Zapfwellenprofil und sämtl. blanke Stellen einfetten. Defekte Teile erneuern, Schrauben nachziehen. Maschine unter Dach stellen. Gelenkwelle und sämtl. Gelenke abschmieren.

Kuppeln

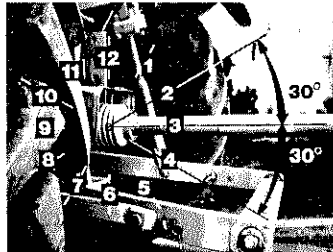


Zapfwelle reinigen.
Schiebestift drücken.

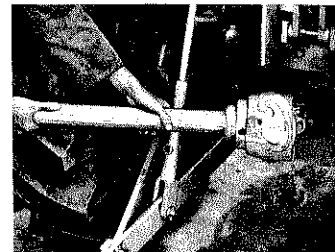


Ziehverschluß
verschieben.
Je nach Ausführung
ziehen oder drücken.

**Gelenk-
abwinkelung**



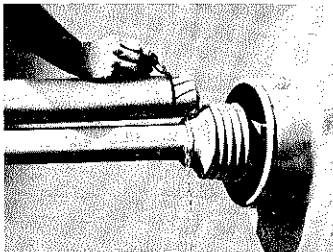
Bei großen
Abwinkelungen
Antrieb
abschalten.



**Weitwinkel-
Gleichlaufgelenkwelle**

Gelenkabwinkelung
in Bewegung und
im Stillstand max. 70°,
Schwenkbereich
überprüfen.

**Länge
anpassen**



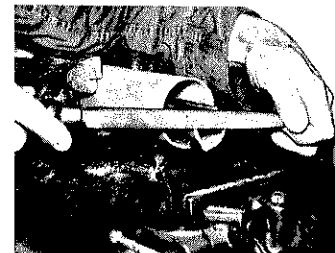
Zur Längen Anpassung
Gelenkwellenhälften
nebeneinander halten
und anzeichnen.



Unfallschutzrohre
abtrennen.

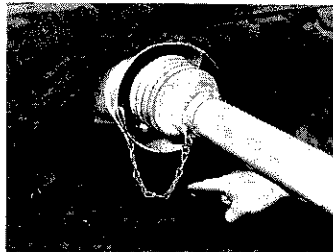


Schiebepprofile
in gleichem Maße
wie Schutzrohre
kürzen.



Trenngrat und
Späne entfernen.

Unfallschutz



Haltekette
lose einhängen.
Schwenkbereich
beachten.

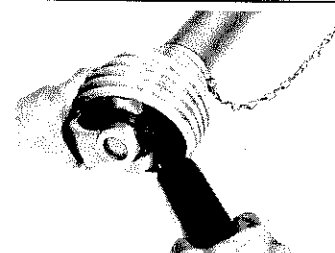
**Nur mit
geschützter
Gelenkwelle
arbeiten!**

Für einen
ausreichenden
Ergänzungsschutz
über der Zapfwelle
ist zu sorgen.

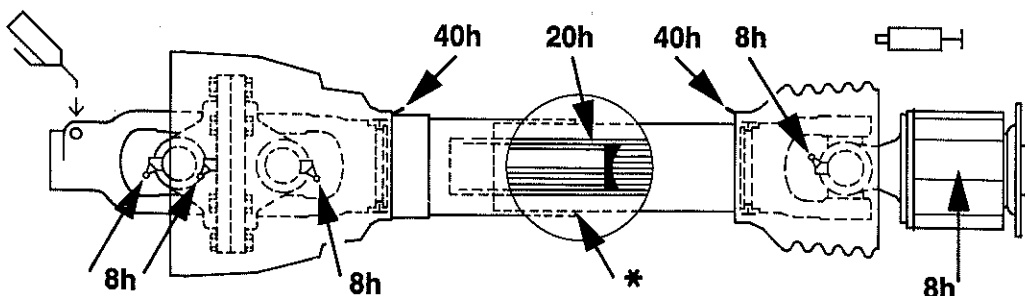
Schmierung



Äußeres Schiebepprofil
innen fetten.



Gelenk zum
Abschmieren
abwinkeln.



Schmierplan

h = Betriebsstunden

*** Im Winterbetrieb sind die Schutzrohre zu fetten, um ein Festfrieren zu verhindern!**

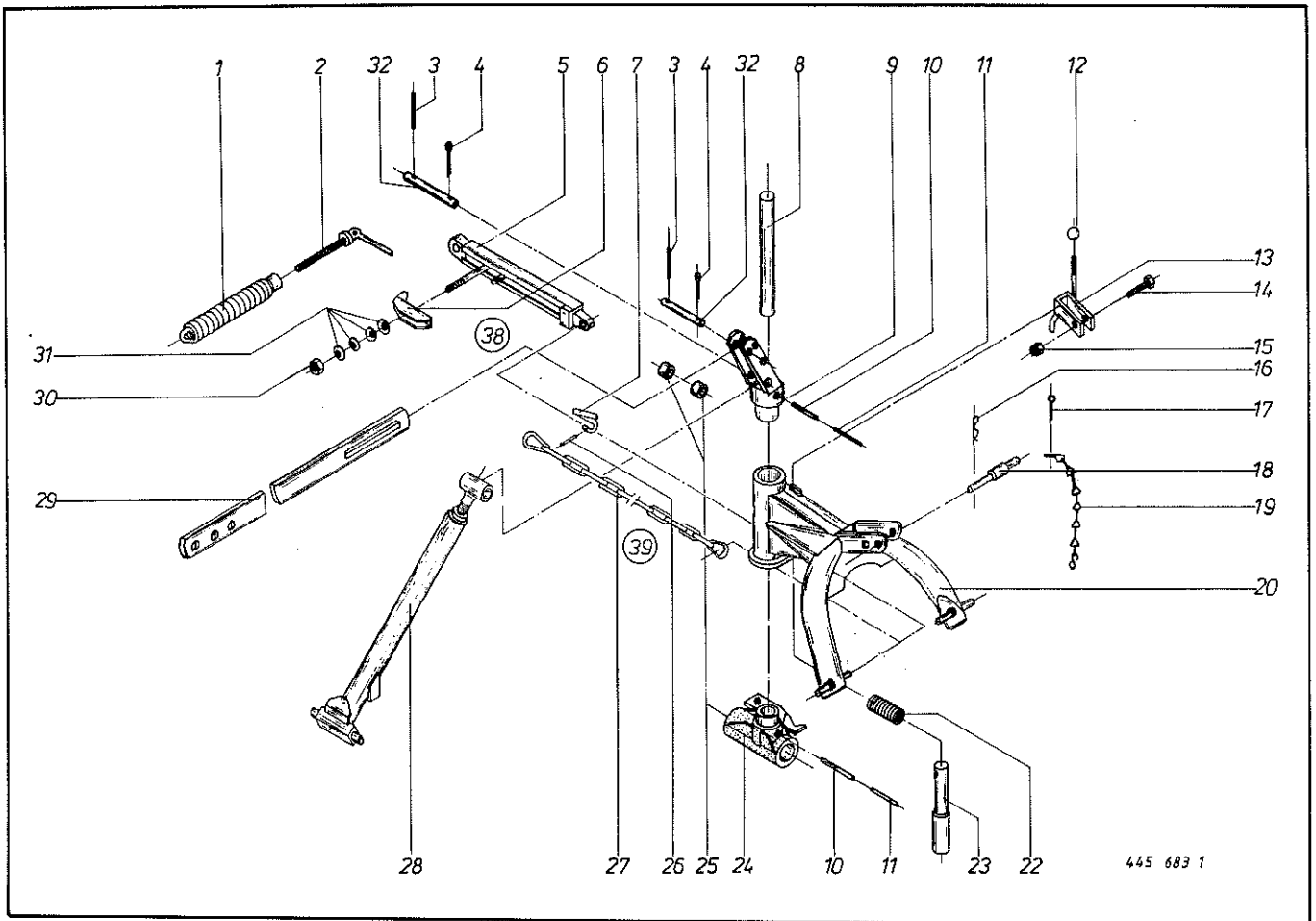


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	143 070 0	Zugfeder	18	144 141 0	Oberer Dreipunktbolzen
2	143 599 0	Spindel kpl.	19	922 650 0	Knotenkette mit S-Haken
3	912 615 0	Spannhülse 5 x 36	20	143 549 0	Dreipunktbock
4	912 089 0	Splint 5 x 40	22	143 556 0	Druckfeder
5	144 534 0	Pfahlsicherung	23	143 558 0	Arretierbolzen
6	144 504 0	Klinke	24	143 553 1	Fußstück
7	144 614 0	S-Haken	25	144 611 0	Distanzhülse
8	144 553 0	Welle	26	912 617 0	Spannhülse 5 x 45
9	143 528 1	Kopfstück	27	143 604 0	Rundstahlkette
10	912 780 0	Spannhülse 13 x 70	28	144 086 4	Gleitstange
11	912 680 0	Spannhülse 8 x 70	29	143 593 1	Strebe lang
12	919 512 0	Kugelknopf	30	908 716 0	6kt.-Mutter VM 16
13	143 557 0	Aushebung	31	909 933 0	Tellerfeder
14	901 043 0	6kt.-Schraube M 8 x 40	32	916 309 0	Bolzen ohne Kopf
15	908 706 0	6kt.-Mutter NM 8	38	144 506 2	Pfahlsicherung kpl. (Abb. 5, 6, 30 und 31)
16	917 104 0	Federstecker 4	39	143 072 2	Kette mit S-Haken kpl. (Abb. 7, 26 und 27)
17	912 071 0	Splint 4 x 50			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

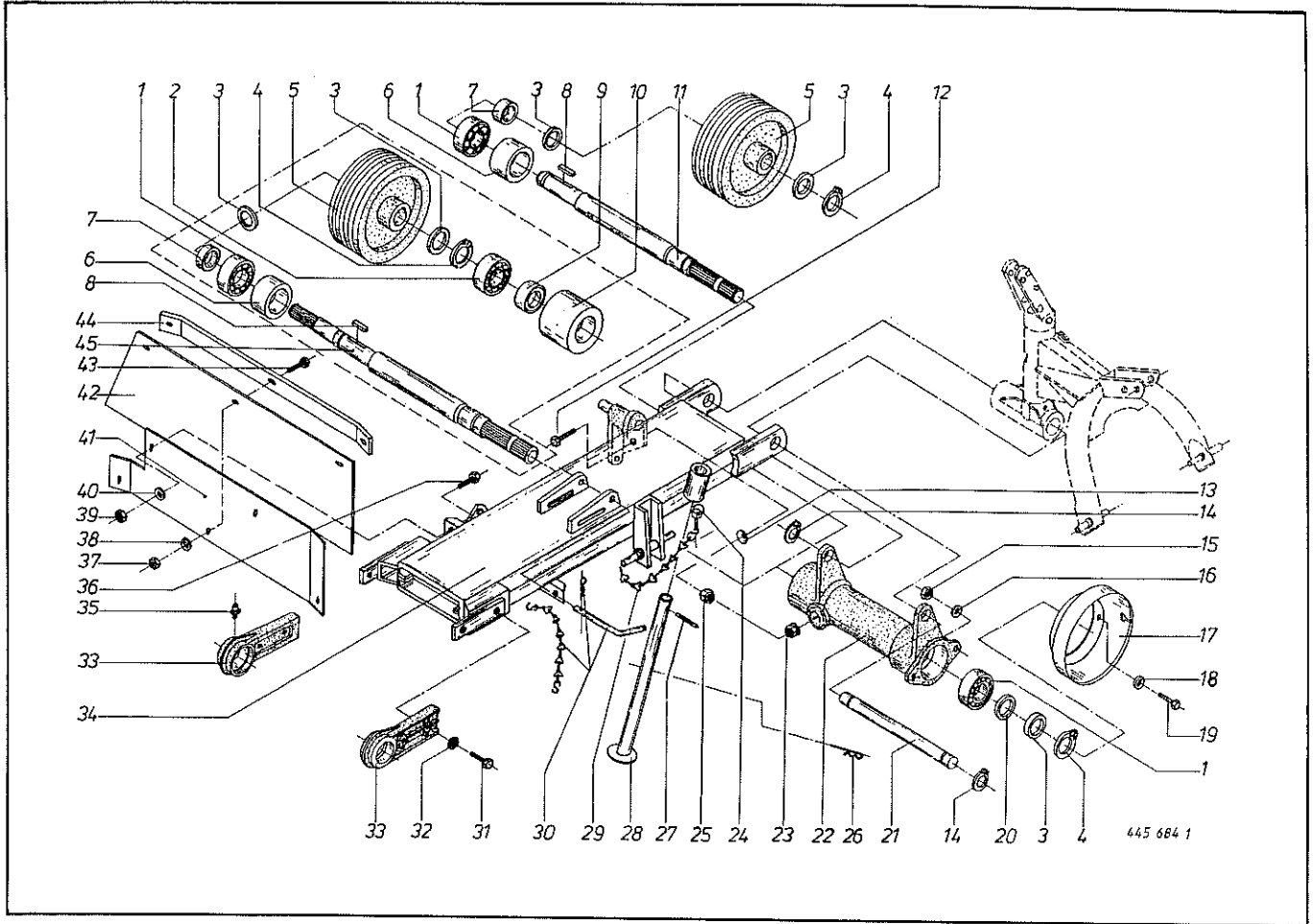
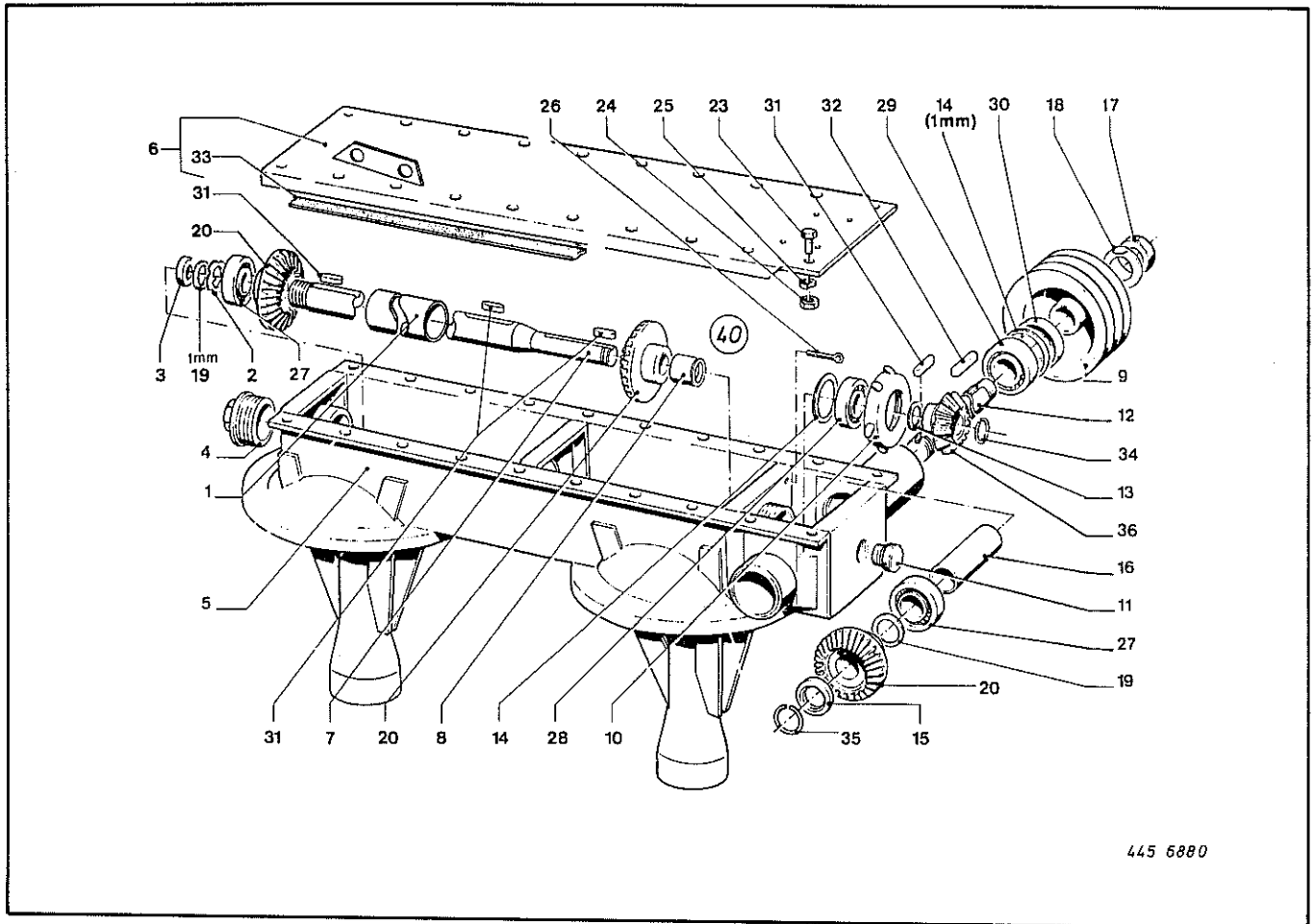


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	930 537 0	Rillenkugellager 6207-2RS	23	909 114 0	Hutmutter M 16
2	930 566 0	Rillenkugellager 6306-2RS (nur mit Zetterantrieb)	24	917 010 0	Klappsplint
3	910 727 0	Stützscheibe 35 x 45 x 2,5	25	908 020 0	6kt.-Mutter M 16
4	911 541 0	Seegerring A 35 x 1,5	26	917 108 0	Federstecker 8
5	143 523 0	Keilriemenscheibe	27	912 671 0	Spannhülse 8 x 30
6	143 530 0	Distanzring 76,1 x 64,9 x 15	28	143 131 1	Stütze kpl.
7	143 531 0	Distanzbuchse 44,5 x 35,5 x 37	29	922 651 0	Knotensicherungskette
8	915 123 0	Paßfeder B 10 x 8 x 40	30	144 588 0	Steckbolzen m. Kette kpl.
9	936 319 0	Simmerring 30 x 62 x 10 B 2 (nur mit Zetterantrieb)	31	900 674 0	6kt.-Schraube M 16 x 35
10	144 548 0	Lagerring (nur mit Zetterantrieb)	32	910 037 0	Federring B 16
11	143 525 0	Durchtriebswelle	33	143 638 0	Scharnier
12	900 353 0	6kt.-Schraube M 16 x 150	34	143 562 1	Tragholm
13	910 214 0	Kugelfederring C 16,5	35	919 003 0	Schmiernippel H 1/S 8 x 1
14	911 545 0	Seegerring A 40 x 1,75	36	900 632 0	6kt.-Schraube M 10 x 16
15	908 212 0	6kt.-Mutter M 10	37	908 208 0	6kt.-Mutter M 6
16	910 034 0	Federring B 10	38	910 032 0	Federring B 6
17	270 193 2	Schutztopf	39	908 708 0	6kt.-Mutter NM 10
18	910 606 0	Scheibe 11 x 36 x 2,5	40	910 606 0	Scheibe 11 x 36 x 2,5
19	900 636 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	41	143 567 1	Schutzblech
20	911 134 0	Paßscheibe 35 x 45 x 1	42	143 568 0	Schutz Tuch
	911 133 0	Paßscheibe 35 x 45 x 0,5	43	900 607 0	6kt.-Schraube M 6 x 16
	911 132 0	Paßscheibe 35 x 45 x 0,3	44	143 569 0	Klemmband
21	144 539 0	Achse	45	143 526 0	Durchtriebswelle (nur mit Zetterantrieb)
22	144 524 1	Keilriemenlagerung			

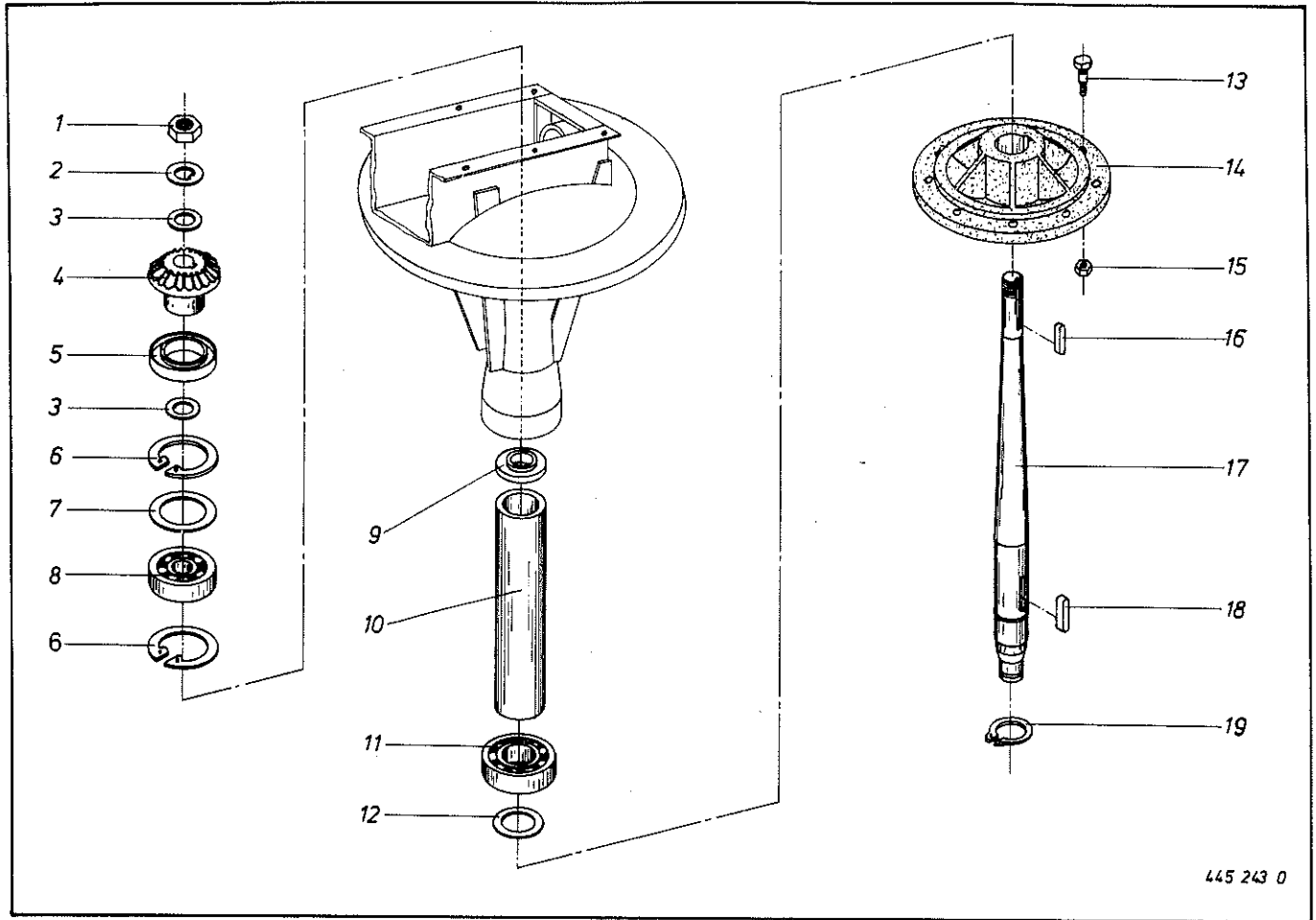
Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 6880

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	143 271 0	Distanzrohr	17	143 634 0	6kt.-Mutter M 30 x 1,5
2	935 833 0	Sicherungsblech	18	143 635 0	Sicherungsblech
3	143 273 0	6kt.-Mutter M 30 x 1,5	19	910 864 0	Paßscheibe 30 x 42 x 1
4	151 120 0	Verschlusskappe	20	143 268 0	Kegelrad 23 Zähne
5	143 625 0	Hauptrahmen (Mähholm)	23	900 277 0	6kt.-Schraube M 10 x 20
6	143 626 0	Deckel	24	908 012 0	6kt.-Mutter M 10
7	143 627 0	Horizontalwelle	25	910 011 0	Federring B 10
8	143 628 0	Distanzbuchse	26	912 087 0	Splint 5 x 32
9	143 522 0	Keilriemenscheibe	27	930 136 0	Kugellager 6206
10	143 629 0	Mutter	28	930 165 0	Kugellager 6305
11	143 630 0	Stopfen	29	930 907 0	Kugellager 4206
12	143 631 0	Eingehende Welle	30	936 171 0	Simmerring 45 x 62 x 7 BA
13	910 844 0	Paßscheibe 25 x 35 x 1	31	915 074 0	Paßfeder 8 x 7 x 35
	910 843 0	Paßscheibe 25 x 35 x 0,5	32	915 084 0	Paßfeder 8 x 7 x 56
14	910 904 0	Paßscheibe 50 x 62 x 1	33	152 058 0	Abdichtungsstreifen
	910 903 0	Paßscheibe 50 x 62 x 0,5	34	143 636 0	Sprengring
	910 902 0	Paßscheibe 50 x 62 x 0,3	35	911 816 0	Sicherungsfeder
	910 900 0	Paßscheibe 50 x 62 x 0,1	36	143 637 0	Kegelrad 15 Zähne
15	143 632 0	Spanning			
16	143 633 0	Distanzrohr	40	143 624 0	Mähholm kpl. ohne Trommel und Stützteller (ohne Pos. 9)
				143 584 0	Mähholm kpl. mit Trommel und Stützteller (ohne Pos. 9)

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 243 0

Abb. III. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	143 283 0	6kt.-Mutter M 25 x 1,5	9	143 285 0	Spannring
2	935 832 0	Sicherungsblech	10	143 286 0	Distanzrohr
3	910 844 0	Paßscheibe 25 x 35 x 1	11	930 740 0	Kugellager 6210-2 RS-C 3
	910 843 0	Paßscheibe 25 x 35 x 0,5	12	910 905 0	Paßscheibe 50 x 62 x 2
4	143 284 0	Kegelrad 15 Z.	13	143 287 0	Schraube
5	936 154 0	Simmerring 40 x 62 x 10	14	143 288 0	Nabe
6	911 659 0	Seegerring J 62 x 2	15	908 020 0	6kt.-Mutter M 16
7	910 904 0	Paßscheibe 50 x 62 x 1	16	915 070 0	Paßfeder A 8 x 7 x 30
	910 903 0	Paßscheibe 50 x 62 x 0,5	17	143 289 0	Antriebswelle
	910 902 0	Paßscheibe 50 x 62 x 0,3	18	915 084 0	Paßfeder A 8 x 7 x 56
	910 900 0	Paßscheibe 50 x 62 x 0,1	19	911 553 0	Seegerring A 50 x 2
8	930 565 0	Kugellager 6305-2 RS			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

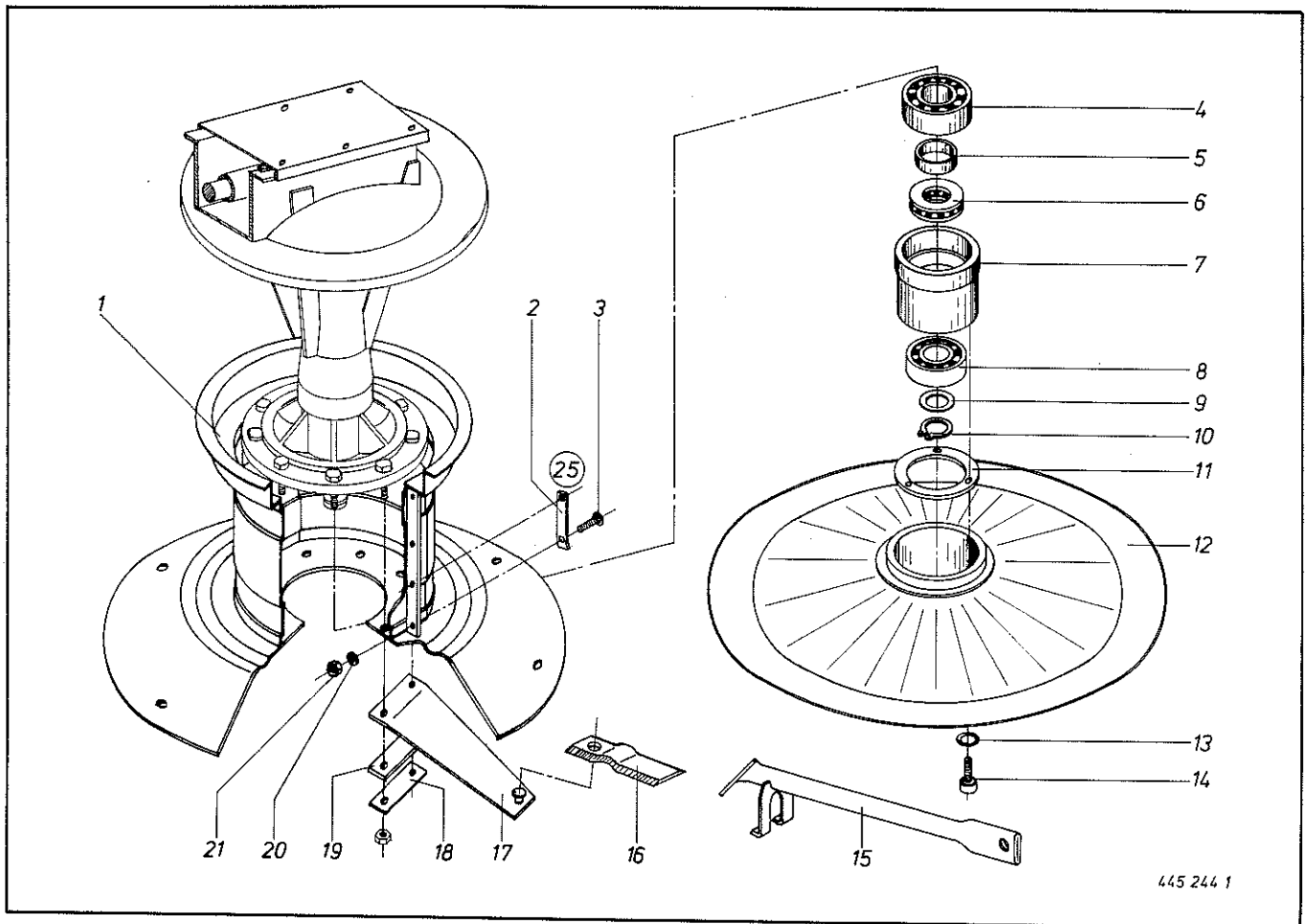


Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	143 290 0	Trommel	11	143 294 0	Distanzring (für Schnitt Höhenverstellung)
2	143 306 0	Schlagleisten	12	143 295 0	Stützteller
3	904 710 0	Flachrundschraube M 6 x 16	13	937 513 0	O-Ring 15,08 x 2,62
4	930 740 0	Kugellager 6210-2 RS-C 3	14	143 303 0	Sicherungsschraube 30 lang
5	143 292 0	Distanzring		143 304 0	Sicherungsschraube 40 lang
6	933 509 0	Axial-Rillenkugellager 51 109	15	925 350 0	Schlüssel
7	143 293 0	Nabe	16	143 237 0	Messer Klinge
8	930 537 0	Kugellager 6207 - 2 RS	17	143 298 0	Messerhalter
9	911 134 0	Paßscheibe 35 x 45 x 1	18	143 299 0	Sicherungsblech
	911 133 0	Paßscheibe 35 x 45 x 0,5	19	143 300 0	Unterlegplatte
	911 132 0	Paßscheibe 35 x 45 x 0,3	20	910 008 0	Federring B 6
	911 130 0	Paßscheibe 35 x 45 x 0,1	21	908 008 0	6kt.-Mutter M 6
10	911 541 0	Seegerring A 35 x 1,5	25	143 307 0	1 Satz Schlagleisten Abb. 2, 3, 20, 21

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
In case of orders state model, year of construction and part number.
Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

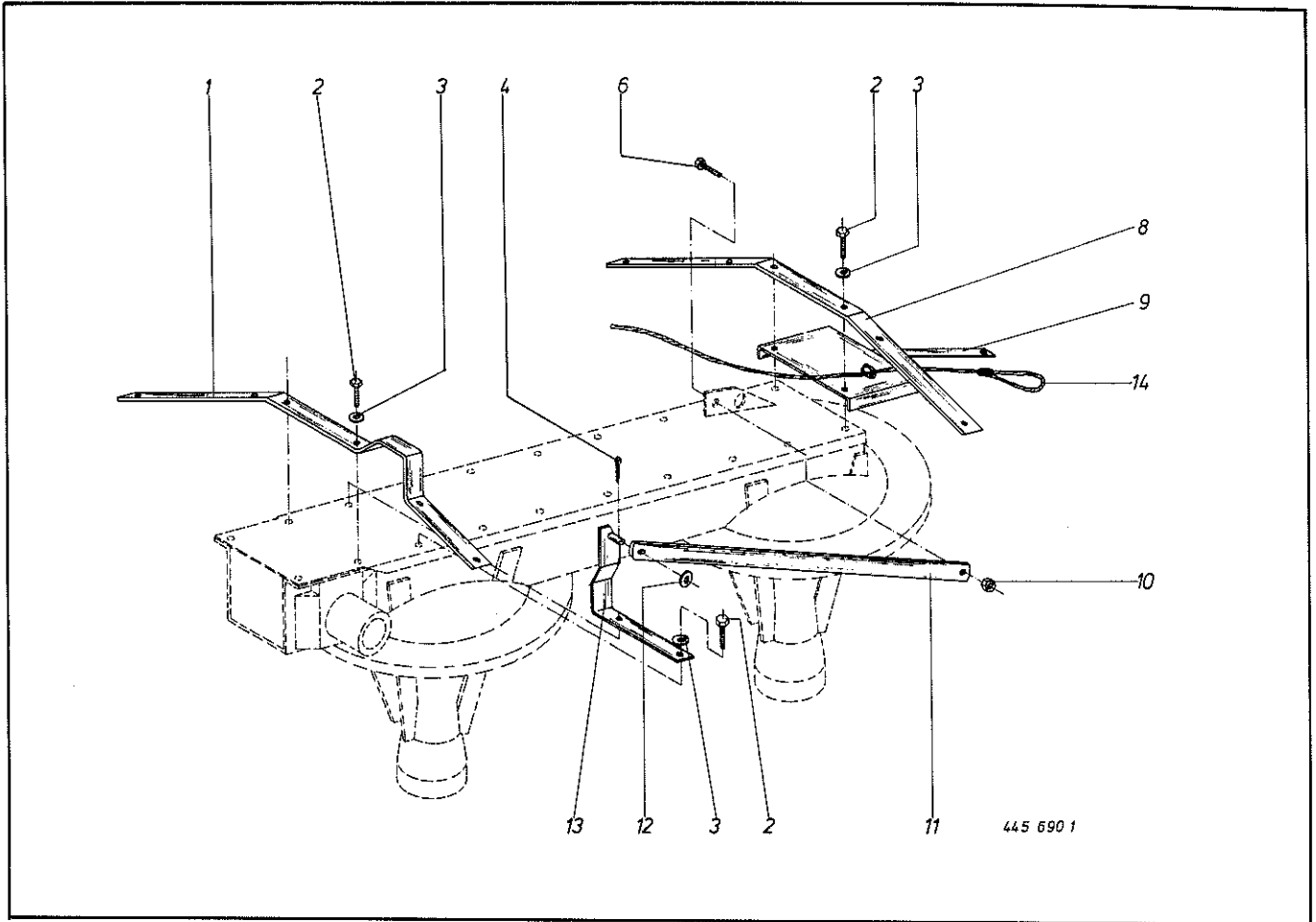


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	143 576 0	Strebe links	8	143 247 0	Strebe rechts
2	900 637 0	6kt.-Schraube M 10 x 30	9	143 591 0	Abdeckblech seiti.
3	910 034 0	Federring B 10	10	908 716 0	6kt.-Mutter VM 16
4	912 069 0	Splint 4 x 40	11	143 642 0	Strebe kurz
6	900 674 0	6kt.-Schraube M 16 x 35	12	910 512 0	Scheibe 22
			13	143 640 0	Holzplatte
			14	144 415 1	Seilzug

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

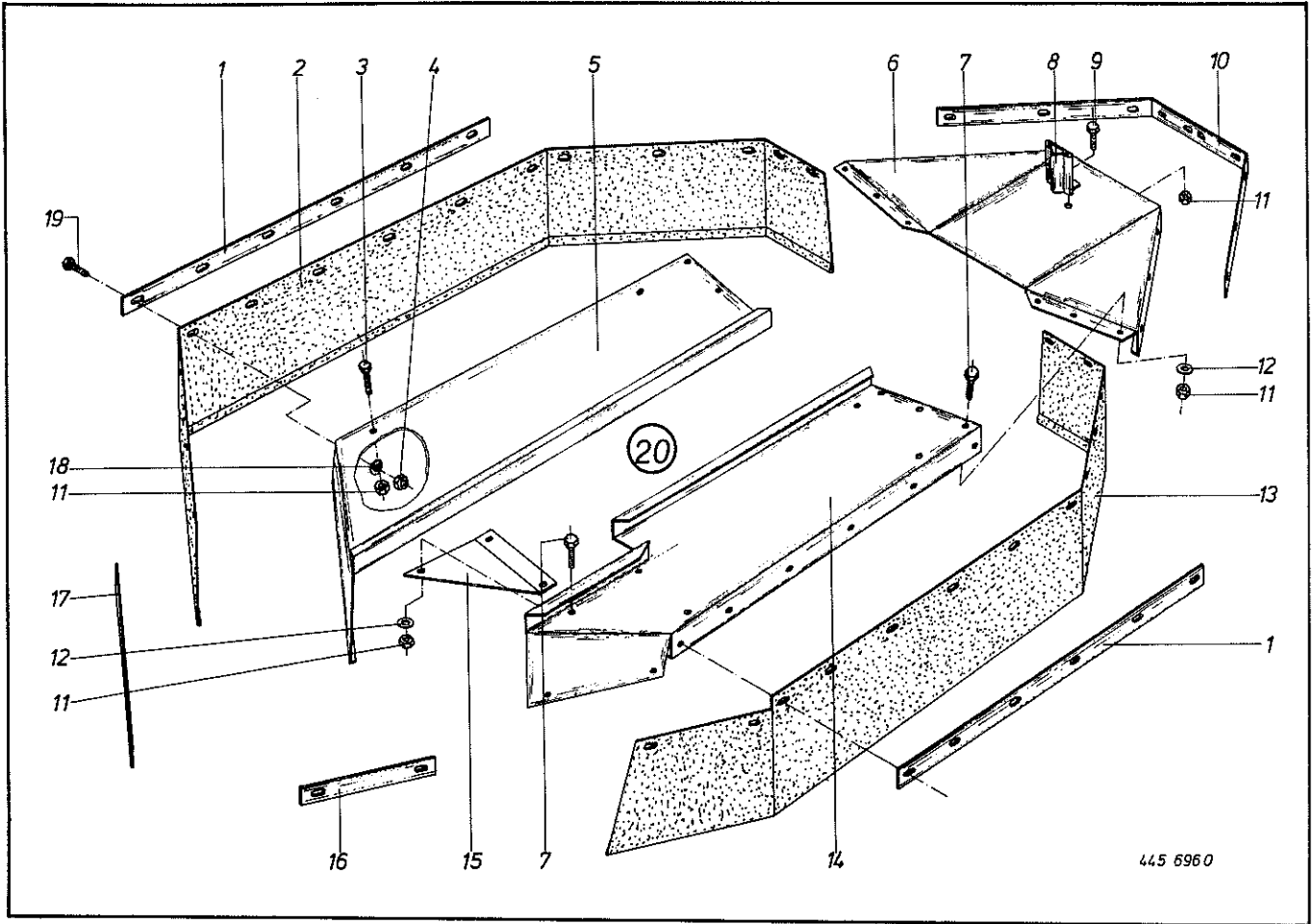
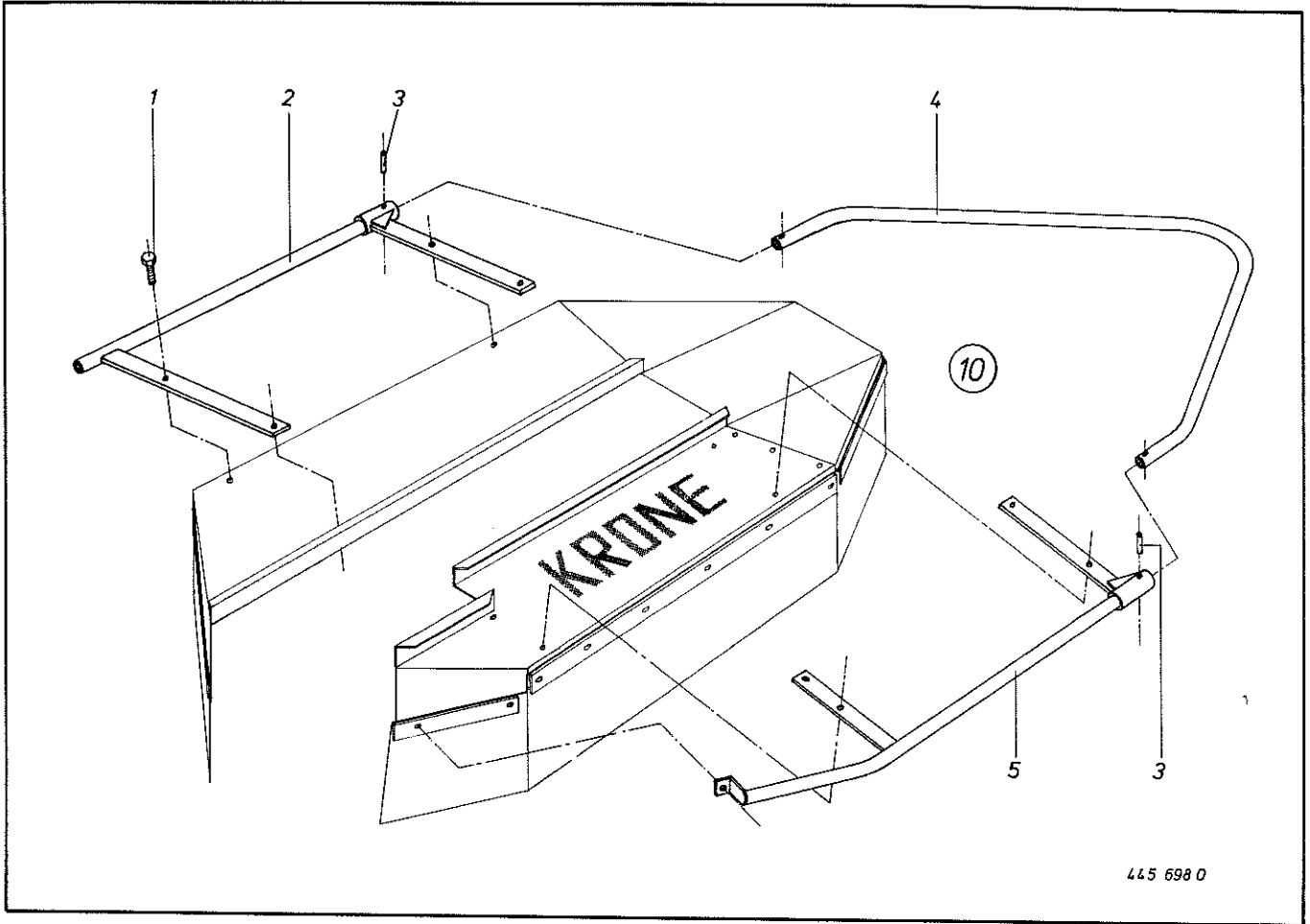


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	143 250 0	Klemmband	11	908 708 0	6kt.-Mutter VM 10
2	143 572 0	Spritz Tuch vorne	12	910 606 0	Scheibe 11 x 36 x 2,5
3	900 636 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	13	143 574 0	Spritz Tuch hinten
4	908 208 0	6kt.-Mutter M 6	14	143 575 0	Abdeckblech hinten
5	143 244 1	Abdeckblech vorne	15	143 616 0	Stützblech hinten links
6	143 015 2	Endstück Rotorschutz	16	143 578 0	Klemmband hinten links
7	900 632 0	6kt.-Schraube M 10 x 16	17	143 577 0	Klemmband vorne links
8	152 037 0	Beleuchtungshalter	18	910 032 0	Federring B 6
9	900 637 0	6kt.-Schraube M 10 x 30	19	900 607 0	6kt.-Schraube M 6 x 16
10	143 120 0	Klemmband rechts	20	143 644 0	Schutzhaube kpl. (ohne Abb. 15)

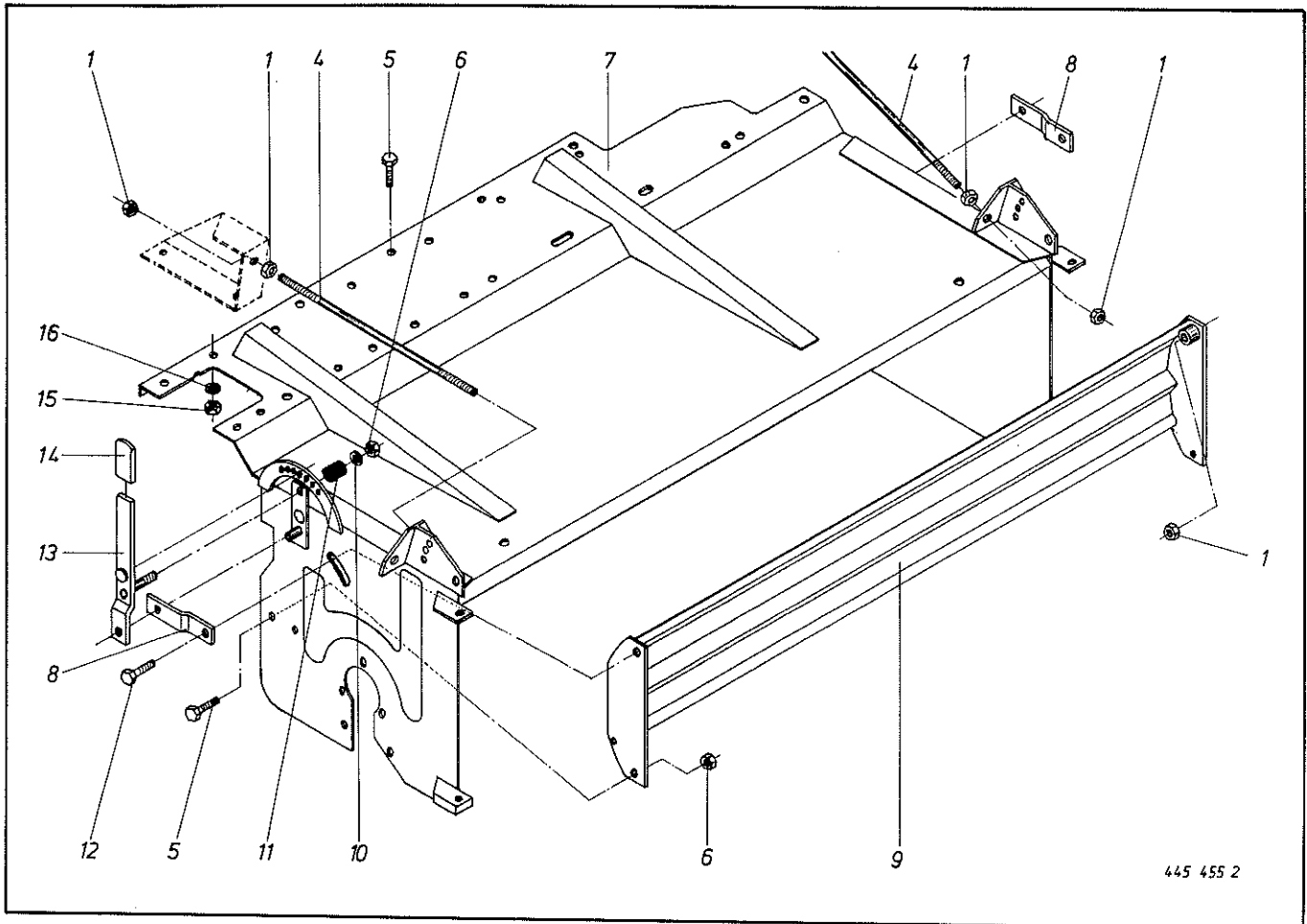
Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 698 0

Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	900 637 0	6kt.-Schraube M 10 x 30	4	143 282 0	Rohrbügel rechts
2	143 263 0	Rohrbügel vorne	5	143 620 0	Rohrbügel hinten
3	912 639 0	Spannhülse 6 x 26	Ⓣ	143 614 0	Unfallschutz kpl.

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, Indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 455 2

Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	908 015 0	6kt.-Mutter M 12	10	910 505 0	Scheibe 11 x 21 x 2
4	143 362 0	Zugstrebe	11	015 426 0	Druckfeder
5	900 283 0	6kt.-Schraube M 10 x 40	12	900 302 0	6kt.-Schraube M 12 x 50
6	908 708 0	6kt.-Mutter NM 10	13	143 351 0	Handhebel
7	143 514 0	Zetterrahen	14	925 016 0	Griff
8	143 359 0	Verstellasche	15	908 012 0	6kt.-Mutter M 10
9	143 345 2	Zetterkamm	16	910 011 0	Federring B 10

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

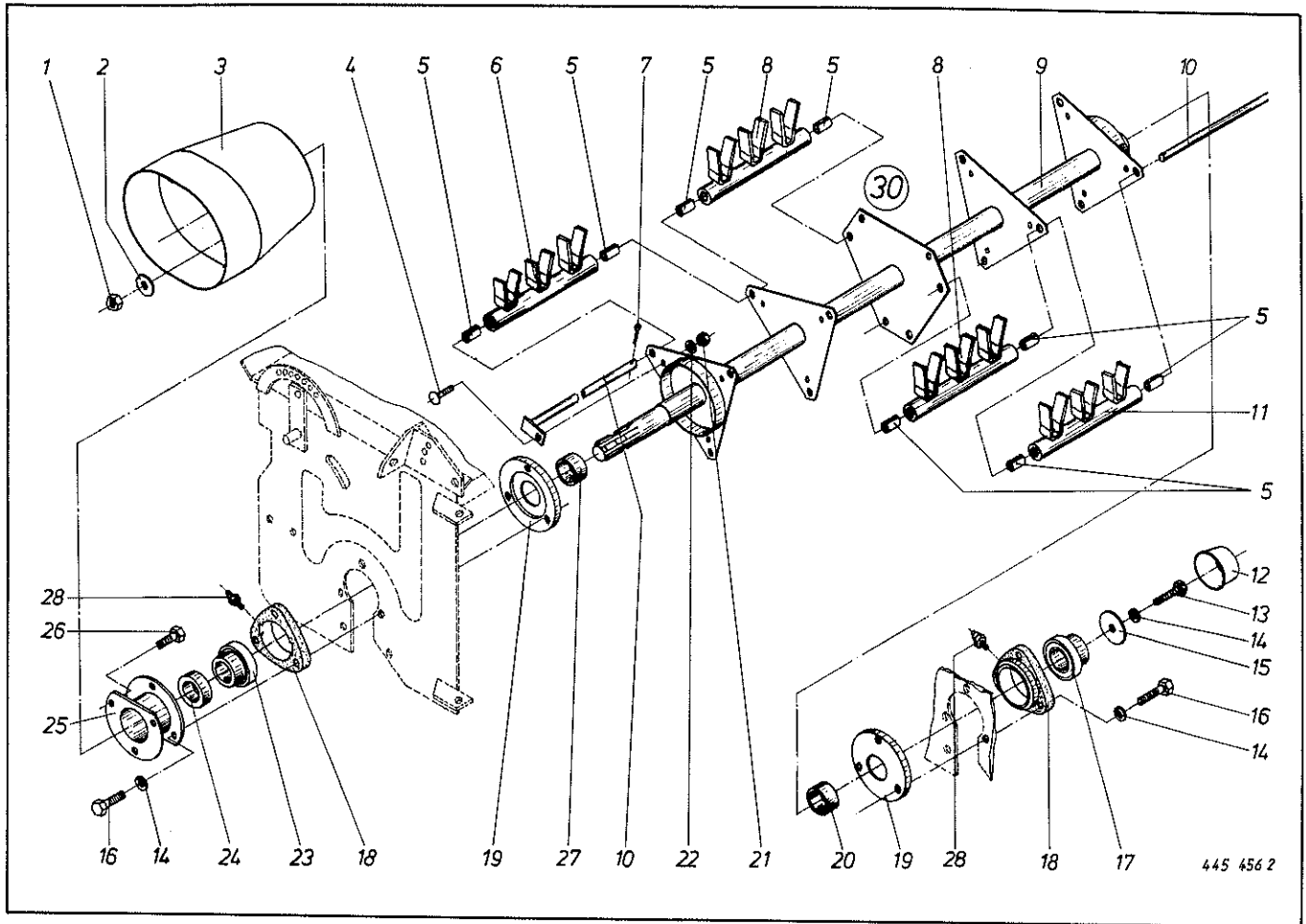


Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	908 708 0	6kt.-Mutter NM 10	13	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25
2	910 606 0	Scheibe 11 x 36 x 2,5	14	910 011 0	Federring B 10
3	200 267 2	Schutztopf	15	910 639 0	Scheibe 11 x 55 x 5
4	904 730 0	Flachrundschraube M 8 x 16	16	900 283 0	6kt.-Schraube M 10 x 40
5	912 838 0	Spannhülse 16 x 24	17	934 614 0	Kugellager GRAE 35 NPPB FA 158
6	143 438 0	Zinkenrohr kpl. links (mit Abb. 5)	18	345 458 2	Flanschlager
7	912 063 0	Splint 4 x 20	19	144 446 0	Wickelschutz innen
8	143 417 0	Zinkenrohr kpl. mitte (mit Abb. 5)	20	143 401 2	Distanzring
9	143 506 0	Zetterwalze	21	908 010 0	6kt.-Mutter M 8
10	143 414 0	Achse Zinkenrohr	22	910 010 0	Federring B 8
11	143 418 0	Zinkenrohr kpl. rechts (mit Abb. 5)	23	934 615 0	Kugellager UEL 207 D 1
12	934 800 0	Schutzkappe SK 07	24	911 320 0	Stelling A 35
			25	143 512 0	Zwischenflansch
			26	900 277 0	6kt.-Schraube M 10 x 20
			27	144 451 0	Distanzring
			28	919 003 0	Kegelschmiernippel H 1/S 8 x 1
			Ⓜ	143 507 0	Zetterwalze kpl. (Abb. 4-11, 21 + 22)
				143 398 1	Zetter kpl. (Tafel 9 + 10)

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

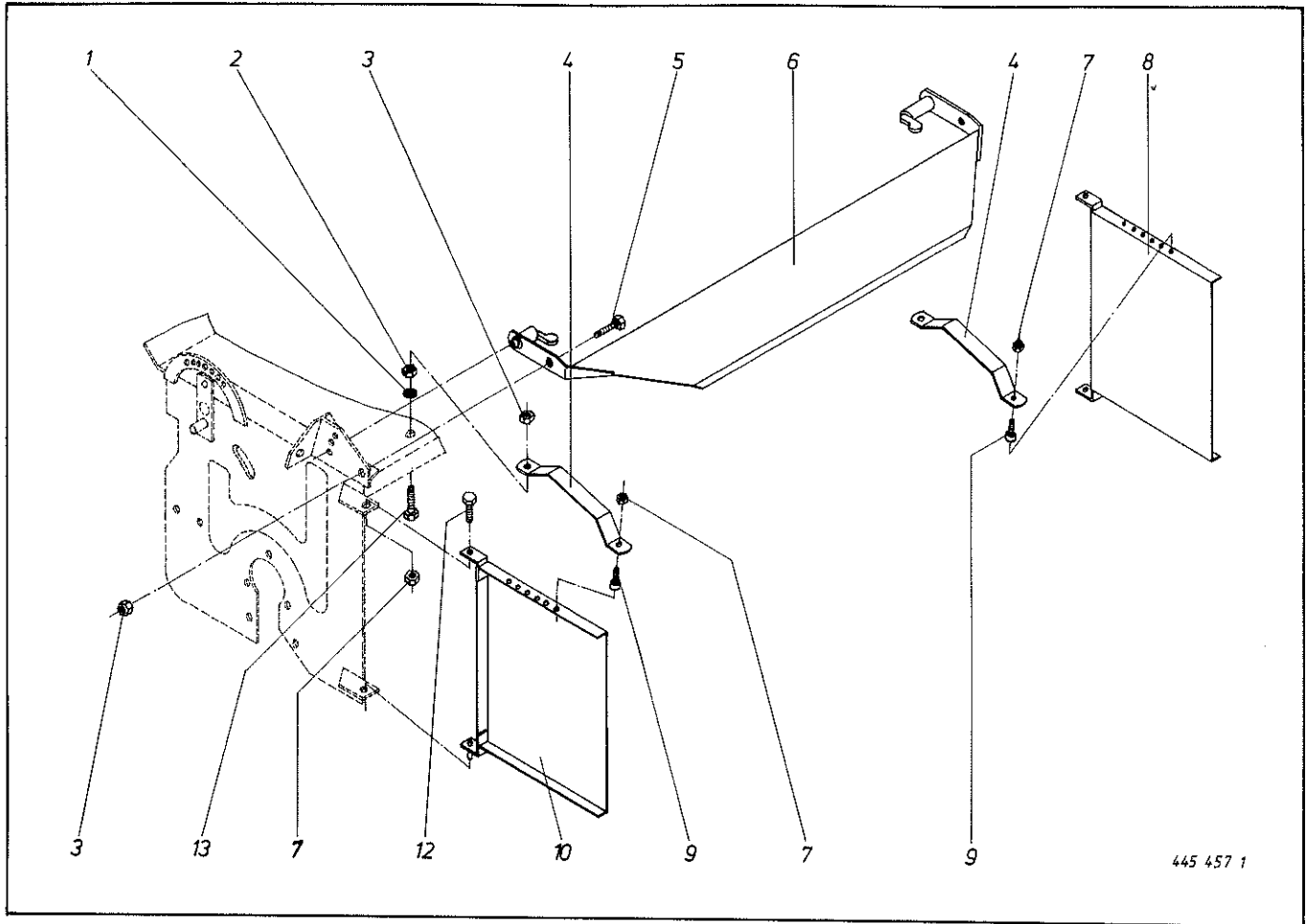
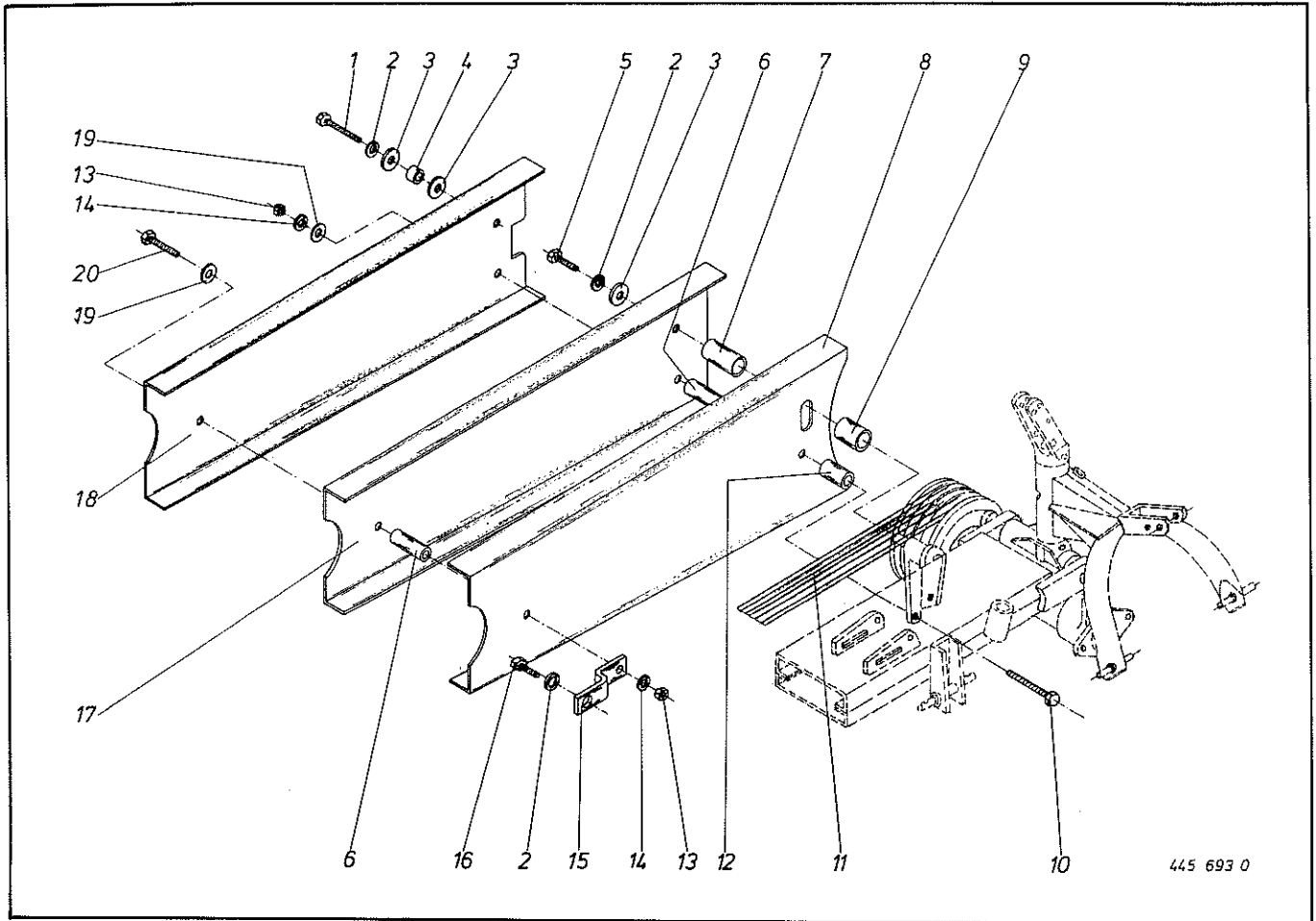


Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	910 012 0	Federring B 12	7	908 708 0	6kt.-Mutter NM 10
2	908 015 0	6kt.-Mutter M 12	8	143 500 0	Leitblech, rechts
3	908 711 0	6kt.-Mutter NM 12	9	903 103 0	Zylinderschraube M 10 x 16
4	143 502 0	Blattfeder	10	143 501 0	Leitblech, links
5	900 296 0	6kt.-Schraube M 12 x 25	12	900 277 0	6kt.-Schraube M 10 x 20
6	143 430 0	Prallblech	13	900 298 0	6kt.-Schraube M 12 x 30

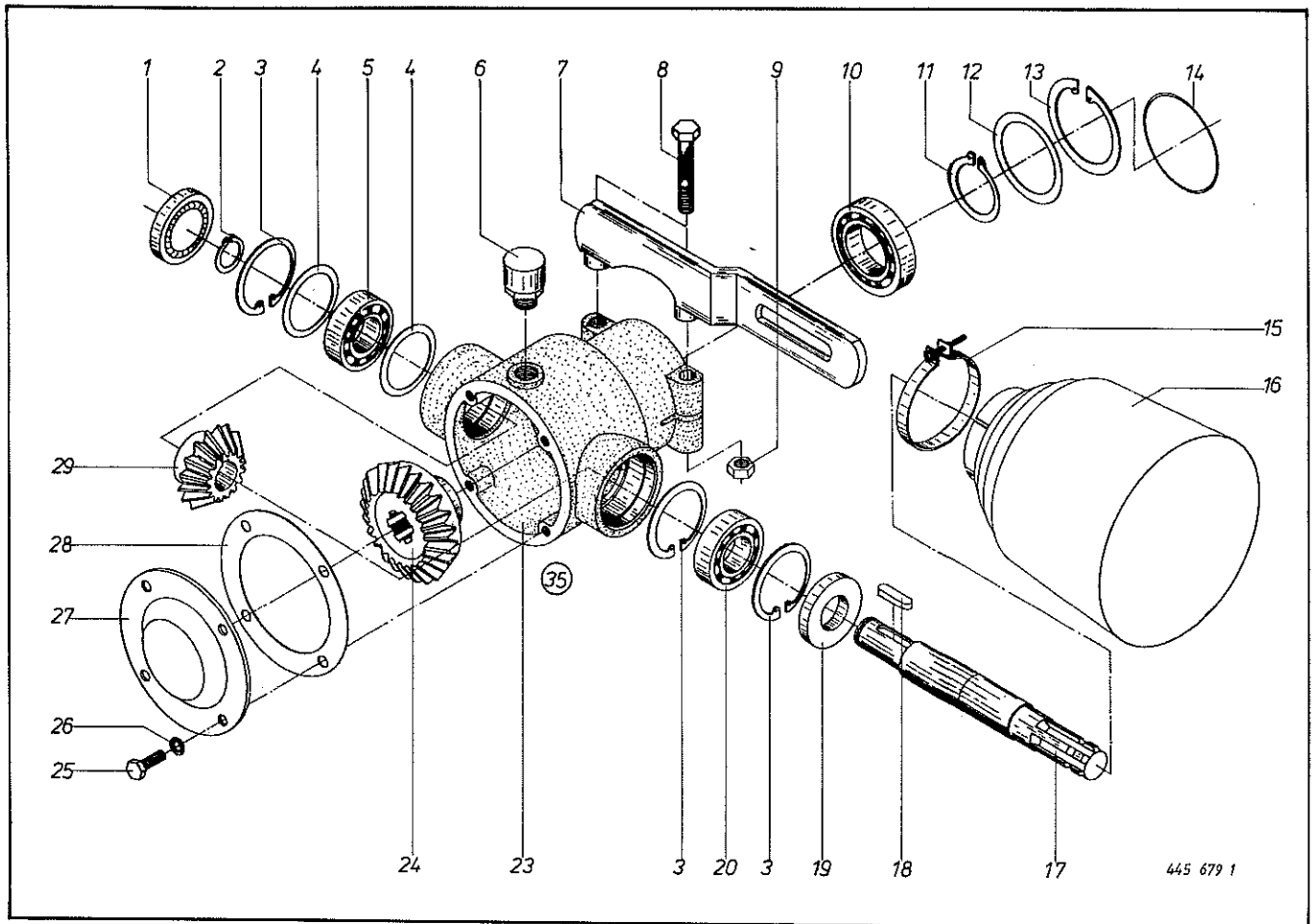
Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 693 0

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	900 675 0	6kt.-Schraube M 16 x 40	11	921 601 0	Keilriemensatz (3 Stück)
2	910 037 0	Federring B 16	12	143 571 0	Distanzrohr-Schutz
3	910 511 0	Scheibe B 18	13	908 215 0	6kt.-Mutter M 12
4	144 629 1	Distanzrohr	14	910 035 0	Federring B 12
5	900 673 0	6kt.-Schraube M 16 x 25	15	143 573 0	Z-Profil
6	144 628 0	Distanzrohr	16	900 675 0	6kt.-Schraube M 16 x 40
7	144 627 0	Distanzrohr	17	143 564 0	Schutz hinten Keilriemen (ohne Zetter)
8	143 565 1	Schutz vorne Keilriemen	18	143 563 0	Schutz hinten Keilriemen (mit Zetter)
9	143 570 0	Distanzrohr-Schutz	19	910 415 0	Scheibe B 13
10	901 465 0	6kt.-Schraube M 12 x 150	20	901 460 0	6kt.-Schraube M 12 x 100

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 679 1

Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	925 202 0	Verschlussdeckel	13	911 670 0	Seegerring I 75 x 2,5
2	911 529 0	Seegerring A 25 x 1,2	14	937 560 0	O-Ring 85 x 3,5
3	911 659 0	Seegerring I 62 x 2	15	924 005 0	Schelle 70 - 90
4	910 905 0	Paßscheibe 50 x 62 x 2	16	955 219 0	Schutztrichter
	910 904 0	Paßscheibe 50 x 62 x 1	17	143 319 0	Getriebewelle
	910 903 0	Paßscheibe 50 x 62 x 0,5	18	915 072 0	Paßfeder A 8 x 7 x 32
	910 902 0	Paßscheibe 50 x 62 x 0,3	19	936 319 0	Simmerring 30 x 62 x 10 B 2
5	930 165 0	Rillenkugellager 6305	20	930 136 0	Rillenkugellager 6206
6	919 803 0	BelüftungsfILTER M 18 x 1,5	23	143 316 2	Getriebegehäuse
7	144 546 0	Getriebehalter	24	143 320 2	Kegelrad 25 Zähne, m = 4
8	901 461 0	6kt.-Schraube M 12 x 110	25	900 254 0	6kt.-Schraube M 8 x 16
9	908 711 0	6kt.-Mutter NM 12	26	910 010 0	Federring B 8
10	930 109 0	Rillenkugellager 6009	27	143 317 0	Getriebedeckel
11	911 549 0	Seegerring A 45 x 1,75	28	143 318 1	Dichtung
12	911 005 0	Paßscheibe 60 x 75 x 2	29	143 321 1	Ritzel 16 Zähne
	911 004 0	Paßscheibe 60 x 75 x 1	35	143 427 4	Aufsteckgetriebe kpl. (ohne Abb. 7 - 9, 15 u. 16)
	911 003 0	Paßscheibe 60 x 75 x 0,5		926 103 0	Getriebeöl 0,5 ltr.
	911 002 0	Paßscheibe 60 x 75 x 0,3			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.

In case of orders state model, year of construction and part number.

Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

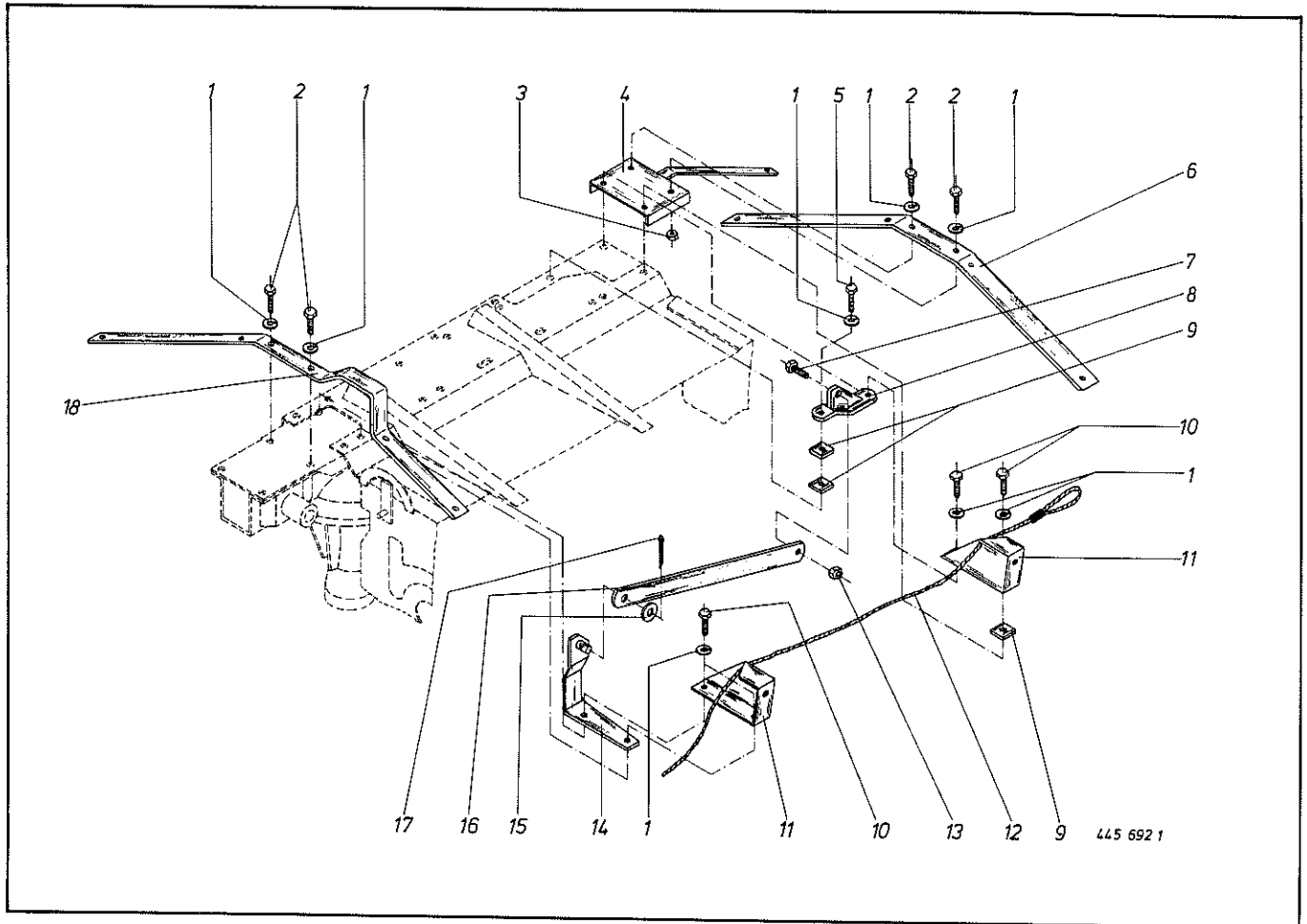


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	910 034 0	Federring B 10	10	901 431 0	6kt.-Schraube M 10 x 40
2	900 637 0	6kt.-Schraube M 10 x 30	11	143 361 0	Konsole
3	908 212 0	6kt.-Mutter M 10	12	144 415 1	Seilzug
4	143 591 0	Abdeckblech seitlich	13	908 716 0	6kt.-Mutter VM 16
5	901 433 0	6kt.-Schraube M 10 x 50	14	143 640 0	Holmplatte
6	143 247 0	Strebe rechts	15	910 512 0	Scheibe 22
7	900 674 0	6kt.-Schraube M 16 x 35	16	143 588 0	Strebe kurz
8	143 585 0	Strebeneinhängung	17	912 069 0	Splint 4 x 40
9	143 605 0	4kt.-Scheibe	18	143 576 0	Strebe links

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

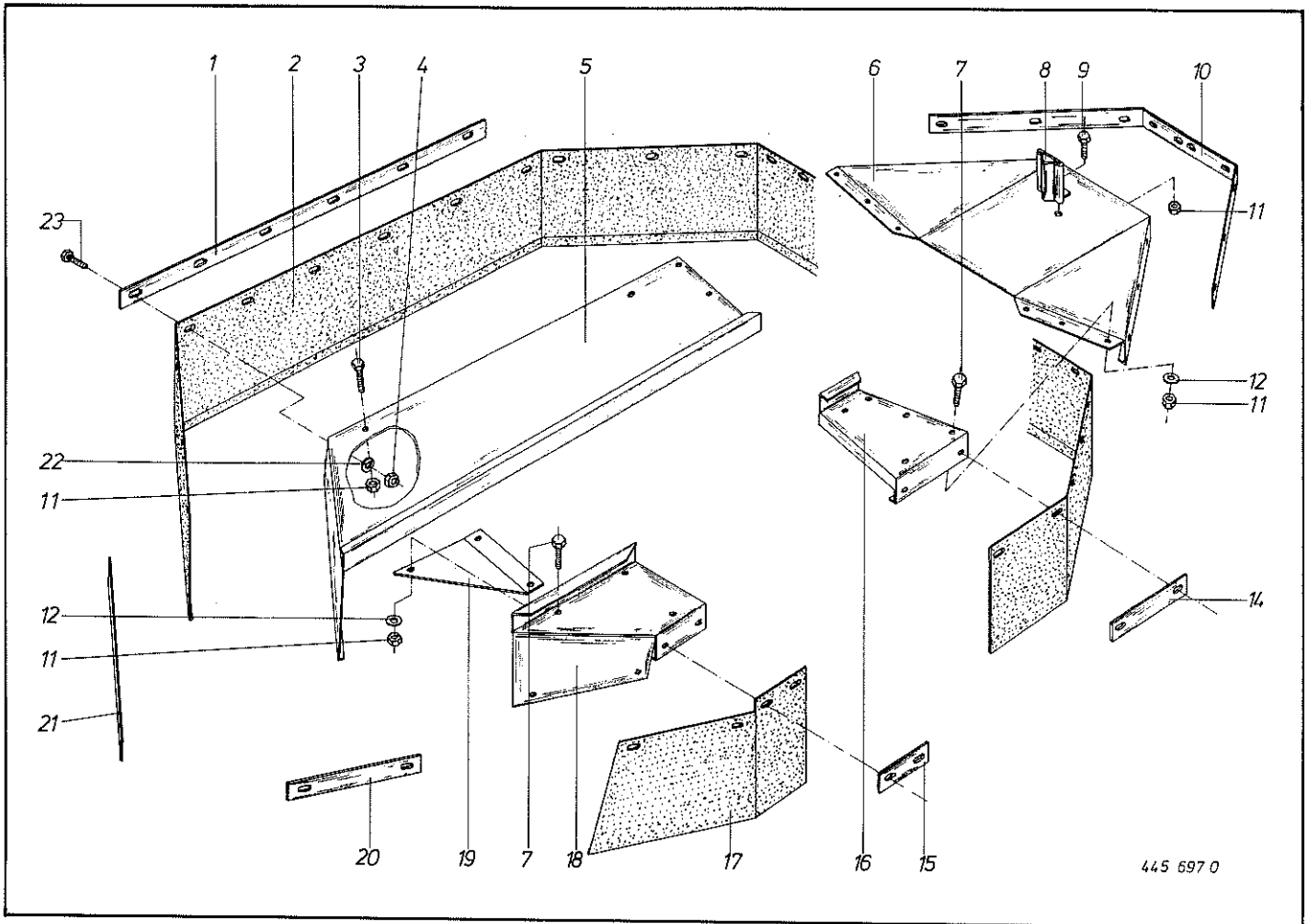


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	143 250 0	Klemmband	14	143 383 0	Klemmband hinten rechts
2	143 583 0	Spritz Tuch vorne	15	143 382 0	Klemmband hinten links
3	900 636 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	16	143 391 2	Abdeckblech hinten rechts
4	908 208 0	6kt.-Mutter M 6	17	143 582 0	Schutz Tuch klein
5	143 244 1	Abdeckblech vorne	18	143 580 0	Abdeckblech hinten links
6	143 015 2	Endstück Rotorschutz	19	143 616 0	Stützblech hinten links
7	900 632 0	6kt.-Schraube M 10 x 16	20	143 578 0	Klemmband hinten links
8	152 037 0	Beleuchtungshalter	21	143 577 0	Klemmband vorne links
9	900 637 0	6kt.-Schraube M 10 x 30	22	910 032 0	Federring B 6
10	143 120 0	Klemmband rechts	23	900 607 0	6kt.-Schraube M 6 x 16
11	908 708 0	6kt.-Mutter VM 10			
12	910 606 0	Scheibe 11 x 36 x 2,5			

*Repl. Nr. - 143 644 0
Repl. Schutz*

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
In case of orders state model, year of construction and part number.
Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

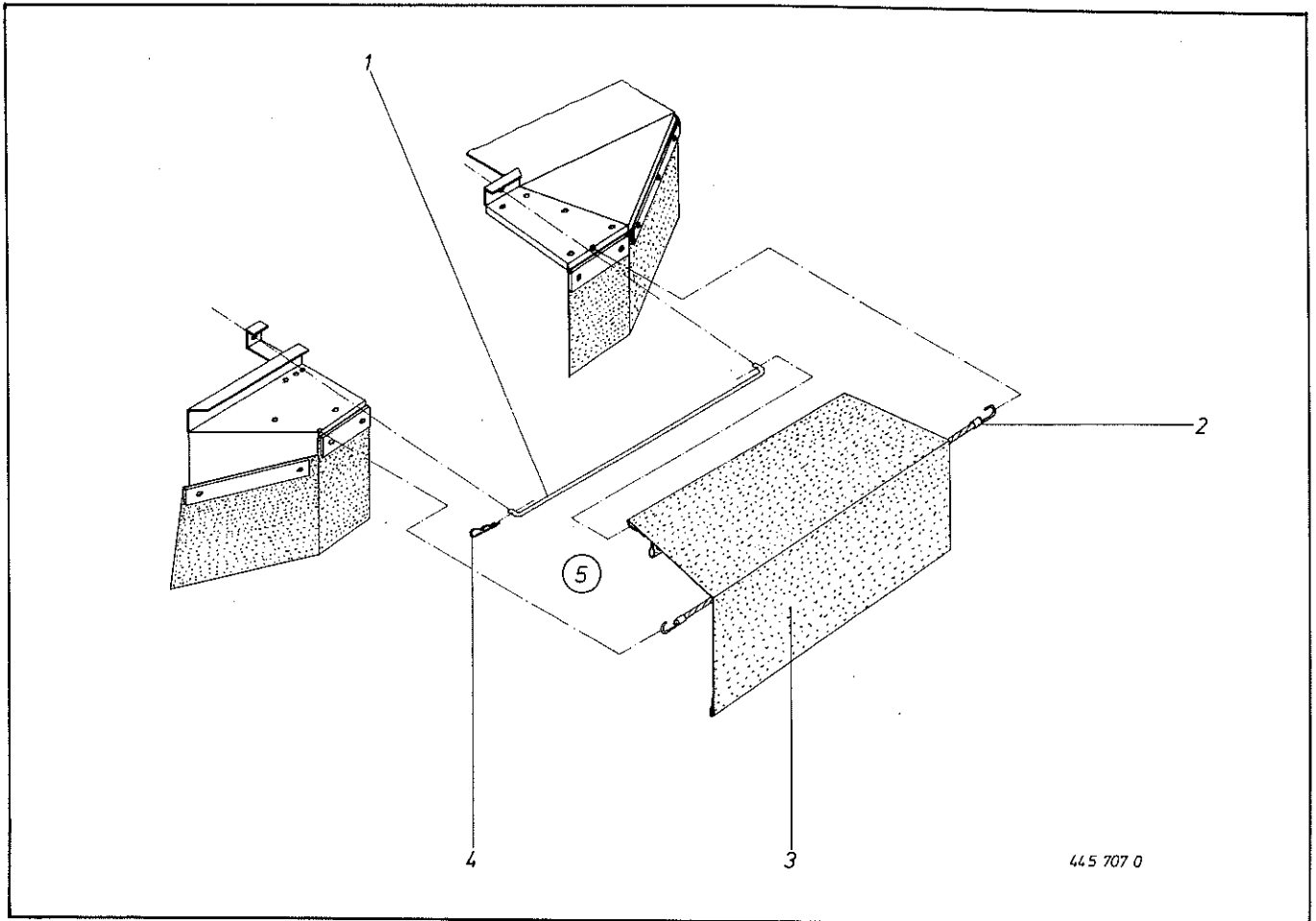
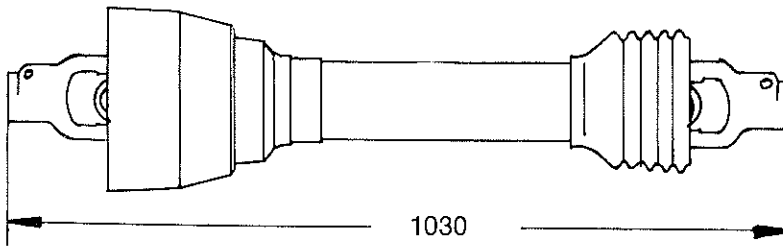


Abb. Ill. Dessin No. à com.	Best.-Nr. Part-No.	Bezeichnung Description Designation
1	152 126 0	Haltebügel
2	151 184 0	Spannschl
3	152 128 0	Kunststofftuch
4	917 105 0	Federstecker 5

Abb. Ill. Dessin No. à com.	Best.-Nr. Part-No.	Bezeichnung Description Designation
⑤	152 141 0	Schutz kpl.

⑤ 152 141 0 Schutz kpl.

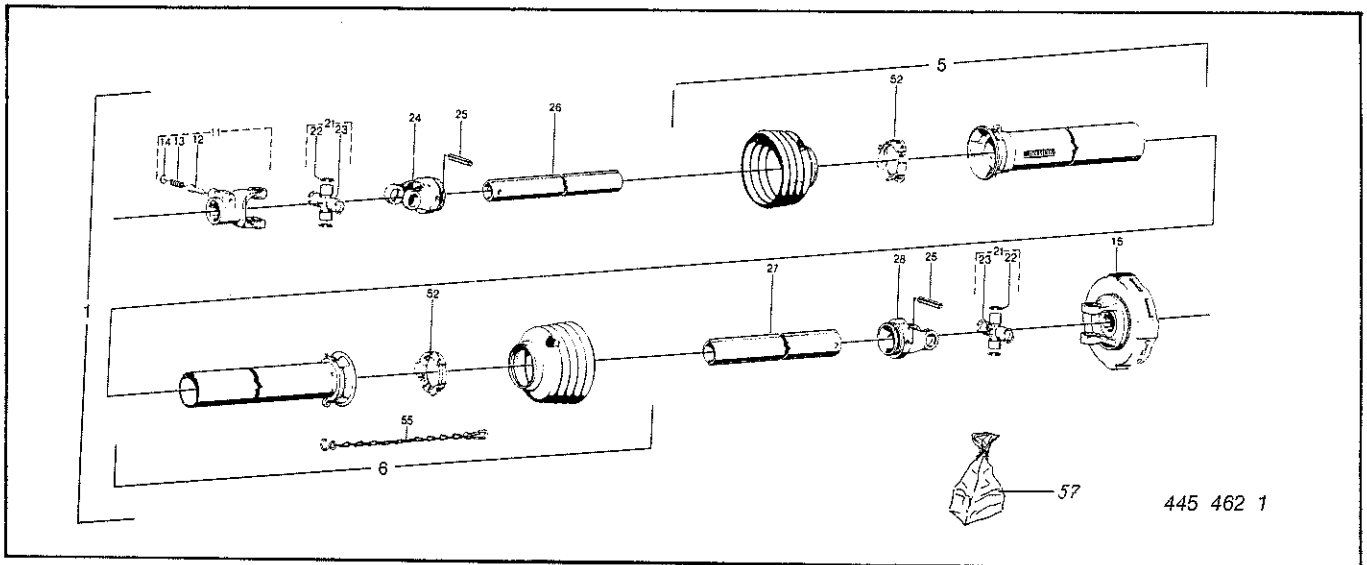
Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
In case of orders state model, year of construction and part number.
Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



austauschbar mit
ByPy-Gelenkwelle

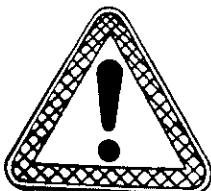
Ersatz für:

für Type: TA 2/166 Z; AM 201 Z
TA 2/191 Z; AM 241 Z

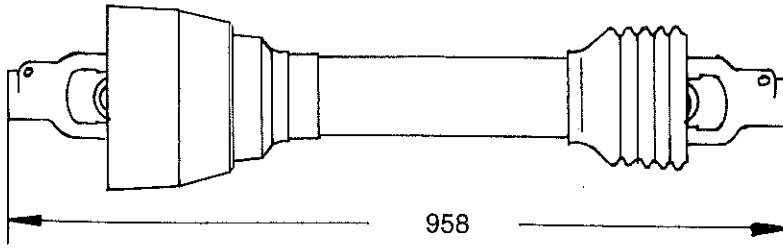


445 462 1

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	949 037 0	Gelenkwelle kpl.	22	949 409 0	Sicherungsring
5	949 945 0	Schutzhälfte außen (Rohrl. = 620 mm)	23	949 627 0	Schmiernippel
6	949 934 0	Schutzhälfte innen (Rohrl. = 620 mm)	24	949 410 0	Rillengabel
11	949 496 0	Aufsteckgabel kpl.	25	912 719 0	Spannhülse 10 x 65
12	955 338 0	Schiebestift	26	949 668 0	Profilrohr (L = 680 mm)
13	955 339 0	Druckfeder	27	949 710 0	Profilrohr (L = 675 mm)
14	955 336 0	Scheibe	28	949 428 0	Rillengabel
15	949 497 0	Scheibenkupplung kpl.	52	949 863 0	Gleitring
	949 568 0	Reibscheibe	55	949 852 0	Haltekette
21	956 560 0	Kreuzgarnitur kpl.	57	949 212 0	SC-Schutz



Rohrlänge anpassen!



austauschbar mit
ByPy-Gelenkwelle

Ersatz für:

für Type: AM-166; 201; 241; 281
TA 2/166; 2/191

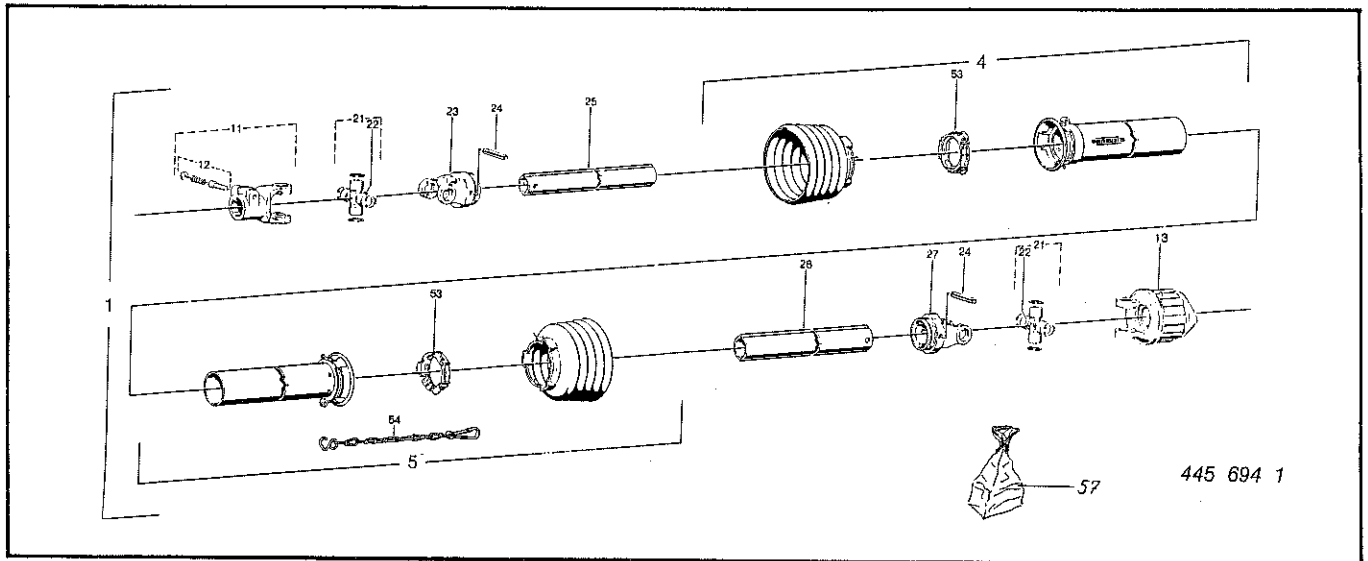


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	949 087 0	Gelenkwelle kpl.	23	949 430 0	Rillengabel
4	949 974 0	Schutzhälfte außen (Rohrl. = 520 mm)	24	912 721 0	Spannhülse 10 x 75
5	949 965 0	Schutzhälfte innen (Rohrl. = 520 mm)	25	949 746 0	Profilrohr (L = 580 mm)
11	949 463 0	Aufsteckgabel kpl.	26	949 770 0	Profilrohr (L = 575 mm)
12	949 630 0	Schiebestift kpl.	27	949 436 0	Rillengabel
13	949 577 0	Stiftfreilauf kpl.	53	949 861 0	Gleitring
21	949 462 0	Kreuzgarnitur kpl.	54	949 852 0	Haltekette
22	919 203 0	Schmiernippel	57	949 221 0	SC-Schutz



Rohrlänge anpassen!